

A close-up, high-angle shot of a dog's head, likely a Shetland Sheepdog, peering through a dense field of tall, vibrant green grass. The dog's face is partially obscured by the blades, with its dark eyes and white fur visible. The lighting is bright, creating a high-contrast scene.

LE CANAL

Nom d'un chien !

Être cabot, avoir du chien, dormir en chien de fusil, être chien et loup, être comme chien et chat, un métier de chien, les chiens ne font pas des chats, les chiens aboient, la caravane passe...

Le chien : animal de compagnie. Adoré, détesté, choyé, banni, le chien est partout présent dans notre société moderne. J'ai demandé aux habitants du territoire de la Communauté de Communes du pays du Redon de me présenter leur chien. Le reportage photographique consistait alors à mettre en scène leur animal de compagnie dans son cadre naturel.

J'ai demandé ensuite aux artistes et aux partenaires qui peuplent ce programme de m'écrire leur "souvenir chien".

Chaque chien a son caractère, sa physionomie : leur diversité est bouleversante et captivante. Gros, petits, énormes, hyper-actifs ou fainéants, ils ont en eux une part de notre humanité..

Sont-ils le reflet de leur maître, ou l'inverse ? Sont-ils acteurs de leur vie ?

Ils sont ici les acteurs de ce programme, reflet du spectacle ou simple évocation, ils peuplent la saison 2016-2017.

Que vous soyez chien ou chat, que vous soyez poils ras ou longs, que vous soyez silencieux ou bruyant, que vous soyez agressif ou affectueux, que vous soyez de chasse ou de compagnie, il est temps de retirer le collier pour redécouvrir le loup qui sommeille en vous.

Mathieu Desailly
[en résidence mission au Canal avec le conseil départemental d'Ille-et-Vilaine]
Une exposition fera suite à ce travail et sera présentée au Canal.

couvertures © mathieu desailly

Cybelle > dalmatien / 27 kg / 8 ans
St-Perreux [15 déc. 2015] > Joël DANET

Domino > setter anglais / 30 kg / 8 ans
Renac [28 avril 2016] > André FÉVRIER

Gromit > croisé berger blanc suisse-labrador / 13 kg / 4 ans
Bruc-Sur-Aff [23 mars 2015]
> Marie-José RACAPÉ

Kira > labrador-beauceron / 20,3kg / 5 mois
Allaire [16 déc. 2015] > Myriam GUILLET

Aller au théâtre c'est aussi être un Don Quichotte. C'est regarder la réalité pour s'inventer des histoires. C'est aller loin de découvertes en découvertes. C'est s'embarquer dans d'insolites voyages pour s'engager sur les pistes de la vie, pour explorer les territoires qui ouvrent grand toutes les fenêtres. Du bal *Mirza* en ouverture de saison à l'approche de la clôture avec *Le Cirque Poussière*, toutes les facettes de ces étonnantes traversées ponctueront la saison. Et elle mettra son point final de manière surprenante et magistrale avec la page blanche des trois comédiens du *Pas de Bême*.

Auparavant, deux compagnies auront pris le temps de flâner avec bonheur au Canal. Le Collectif OS'O qui prendra à bras-le-corps de grands textes pour conter des aventures entre réalité sociale et fable familiale. Et la Compagnie 13/10^e en Ut qui proposera ses deux nouvelles créations autour de l'auteur anglais Duncan Macmillan et 1984 de George Orwell.

L'Afrique offrira de merveilleuses rencontres tout au long de la saison avec de très heureux métissages. Avec *N'Diale*, les musiques bretonnes et maliennes s'entremêleront pendant le festival de la Bogue. La rencontre entre deux auteurs, l'un vivant en France et l'autre au Burkina Faso donnera naissance à du théâtre paysage. La musique fera encore fi des frontières avec les sons palestiniens et français de *Kharoub* ainsi qu'avec la rencontre entre l'Espagne et l'Argentine par la musique électro tango d'*Otros Aires*.

Nous ferons ces voyages ensemble avec un public de plus en plus nombreux chaque année, des Amis du Canal très présents aux côtés des artistes et sur le territoire ; ainsi que tous les services de notre Communauté de Communes qui nous accompagnent au quotidien. Retrouvons-nous au théâtre pour partager ces expériences, échanger, débattre et inventer ensemble une façon de vivre mieux. Car dans le théâtre tout est encore possible !

FRÉDÉRIQUE BERTINEAU
Directrice du Canal

CARTOGRAPHIE

CHIENS/TERRITOIRES



SEPTEMBRE

Présentation de saison + bal	ven.16	Le Canal	9
Le Jardin aux oiseaux	sam.17	Le Canal	11

OCTOBRE

Otros Aires	ven.7	Le Canal	13
L'Assommoir	jeu.13	Le Canal	15
L'Assommoir	ven.14	Le Canal	15
N'Diale	jeu.20	Le Canal	17

NOVEMBRE

Entre deux pluies (Les Minuscules)	sam.5	Le Canal	19
La Grande saga de la Françafrique	mar.15	Fégréac	21
La Grande saga de la Françafrique	mer.16	Peillac	21
By Heart	ven.18	St-Jacques-de-la-Lande	23
5 ^{èmes} Hurlants	jeu.24	Le Canal	25
Don Quichotte	mer.30	Le Canal	27

DÉCEMBRE

Rokia Traoré	mar.6	Ponchâteau	29
P.P.P.	jeu.8	Le Canal	31
Toutes les choses géniales	mar.13	Redon	33
L'Italienne à Alger	mer.14	Le Canal	35

CALENDRIER 16.17

JANVIER

Mix Mex	mer.18	Le Canal	37
---------	--------	----------	----

FÉVRIER

1984	mer.8	Le Canal	43
1984	jeu.9	Le Canal	43

MARS

C'est quand qu'on va où !?	mer.1 ^{er}	Le Canal	45
Ça ira (1) Fin de Louis	sam.4	Nantes	47
Ancien malade des Hôpitaux de Paris	ven.10	Le Canal	49
Tribus	jeu.16	Le Canal	51
Kharoub	ven.31	Le Canal	53

AVRIL

Mgoulsda yaam depuis Ouaga	mar.4	Le Canal	55
Timon/Titus	jeu.6	Le Canal	57

MAI

Laisse la jeunesse tranquille	mer.3	Le Canal	59
De(s)génération	jeu.11	Le Canal	61
Le Cirque Poussière	jeu.18	Redon	63
Le Cirque Poussière	ven.19	Redon	63
Le Cirque Poussière	sam.20	Redon	63
Le Pas de Bême	mar.30	St ^e -Marie	65

à la découverte des arts de la scène	68
accueil d'artistes en résidence	69
avec nos voisins	70
association Les Amis du Canal	71
tarifs	72
pourquoi s'abonner ?	73
infos pratiques	74
soutiens / productions	76
équipe / crédits	78
formulaire d'abonnement	79





**16. SEPT.
VEN. 19H00**

LIEU LE CANAL
TOUT PUBLIC
ENTRÉE LIBRE
SUR RÉSERVATION
[MUSIQUE]

CHANT
CLAIRE VAILLANT
GUITARE
FRANCIS LARUE
BATTERIE
DOMINIQUE PEZAIRE
BASSE
MANU VALLOGNES
JÉRÔME GABET

PRÉSENTATION DE SAISON

Toute l'équipe du Canal a le plaisir de vous inviter à l'ouverture de la saison 2016-2017. En compagnie d'artistes de la saison, vous pourrez y découvrir la nouvelle programmation et la soirée se poursuivra avec le bal de *Mirza* et sa meute.

BAL MIRZA ET SA MEUTE

Tous poils dehors, Mirza et sa meute ont du chien et savent nous dresser avec entrain sur le canin-floor ! Peu importe votre pédigrée, du moment que vous vous ébrouiez en cadence, bossa, rock, disco, slow, biguine...

Ne soyez pas cabot et profitez de votre soirée sans maître ! Assis, couché, au pied, gentil, pas mordre, pas bouger, good dog... Oubliez les ordres, laissez vos laisses, ouvrez grand vos gueules, ébrouez-vous, frottez-vous, épouillez-vous, léchez-vous. Surtout, n'oubliez pas que chien et chat peuvent très bien s'entendre et parfois sont même faits l'un pour l'autre...

Soyez contents et montrez-le nous !

BAL

MIRZA ET SA MEUTE

..... 9
< chiots de Heidi et Diwan
border collie
2 mois / 1,2 kg
Gérard DEL RIO
Plessé > 22 mars 2016

Pipo le chien de ma grand-mère était mon meilleur copain quand je marchais à 4 pattes, il avait plein de poils dans les yeux. Je me souviens juste de la joie que je ressentais à sa vue et du bon temps que l'on passait ensemble par terre tous les deux ! Claire Vaillant



17. SEPT.
SAM.11H00
SAM.16H00

RV AU CANAL
DURÉE 1H
TOUT PUBLIC
TARIF LES CURIOSITÉS
[BALADE SPECTACLE]

CONCEPTION / INTERPRÉTATION
JEAN BOUCAULT
JOHNNY RASSE
MUSICIEN
PHILIPPE BRAQUART

Les chanteurs d'oiseaux invitent les spectateurs dans une déambulation à travers la ville, au bord de l'eau... au cours de laquelle le public aura le sentiment d'entrer en communion avec la nature, de s'immiscer en elle, dans ses plus profonds secrets...

À pas feutrés, les marcheurs commencent leur migration, les sens en éveil, en quête de sons. Oh surprise ! Les chanteurs d'oiseaux trillent, sifflent, gazouillent... et les oiseaux leur répondent. Une scène de vie se met en place et rappelle que, chez les êtres ailés, se jouent les mêmes enjeux que chez les humains.

La nature est accueillante ou cruelle ; le paysage est le décor d'un récit que les artistes traduisent en musique.

Une poésie de l'instant, un voyage unique aux sonorités lointaines ou familières.

- > LE CANAL VOUS PROPOSE DE DÉCOUVRIR L'ENVERS DU DÉCOR : VISITES DU THÉÂTRE SAMEDI 17 SEPT. 10H>12H ET 14H>17H
- > DANS LE CADRE DES JOURNÉES DU PATRIMOINE

LE JARDIN AUX OISEAUX

JEAN BOUCAULT / JOHNNY RASSE

..... 11

< Kidu
beauceron
2 ans ½ / 35 kg
Jean-Noël FRUNEAU
Béganne > 22 mars 2016

[...] Ce n'est que quelques jours après que je compris l'origine de son nom. Duck était fugueur mais surtout me réservait après ses fugues un bien drôle de cadeau. Il rapportait canards, oies, poules qu'il éviscérerait sous mon lit. Et rien à faire, chaque jour je retrouvais à la place des chaussons, un cadavre à plumes.[...] Jean Boucalt



**07.OCT.
VEN.20H30**

LIEU LE CANAL
DURÉE 1H30
TOUT PUBLIC
[MUSIQUE]

PIANO
DIEGO RAMOS
PERCUSSIONS
MARTIN PALADINO
MARTIN BRUHN
BANDONEON
ERNESTO CHINO MOLINA
MATIAS RUBINO
CHANT / GUITARE / E-SEQUENCES /
PRODUCTION ARTISTIQUE
MIGUEL DI GENOVA

Otros Aires est un groupe de tango nuevo hispano-argentin, créé en 2003 entre les ports de Barcelone et Buenos Aires par le musicien argentin Miguel Di Genova.

Après douze ans de carrière, quatre albums studio et une trentaine de tournées à travers l'Europe, l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud, Otros Aires revient avec *Perfect Tango*. En 2013, Miguel Di Genova rencontre des artistes d'univers différents qui sont autant de nouvelles compositions pour le musicien argentin.

Des constructions musicales nouvelles se mêlent alors à une musique argentine jusque-là plus traditionnelle. Dans un tango électro qui n'est pas sans rappeler la musique de Gotan Project, Otros Aires nous offre un mélange de langues et de sons différents qui donne un tango pour le monde entier.

- > AU CINÉ MANIVEL > CINÉ-CONCERT AVEC LE DUO *MERCADANTE RISUENO, AMANDO ET POLONARA* SUIVI DE LA PROJECTION DU FILM *ULTIMO TANGO* LE VENDREDI 14 OCT. À 19H30
- > SPECTACLES ET PROJECTION PRÉSENTÉS DANS LE CADRE DE LA 21^{ÈME} ÉDITION DU FESTIVAL LE GRAND SOUFFLET

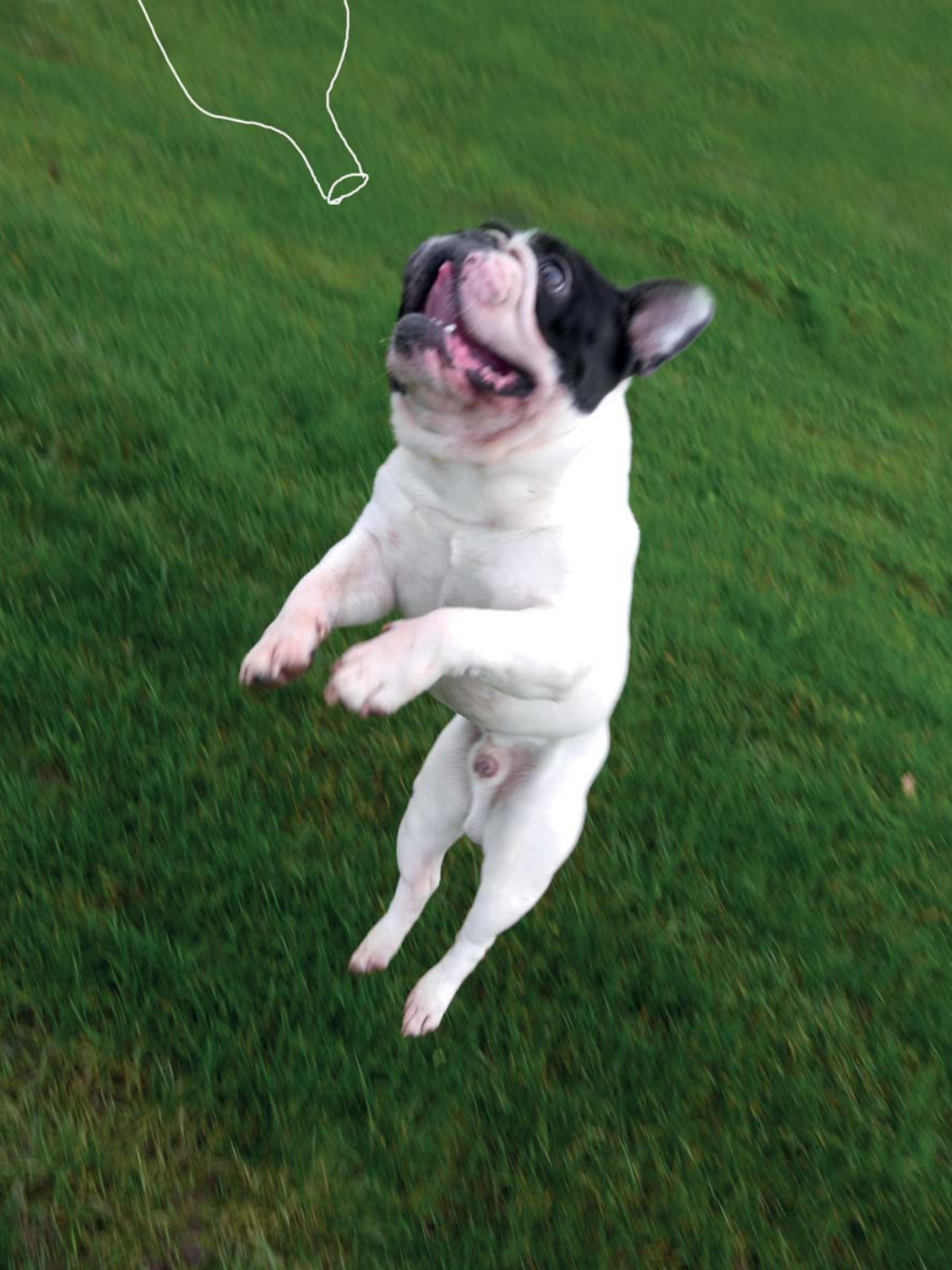
OTROS AIRES

PERFECT TANGO

..... 13

< Olaff
type berger
6 mois / 12 kg
Olivier CHATEL
Rieux > 16 déc. 2015

En Argentine, il existe le métier peu commun de promeneur de chiens. Officialisé par décret à la suite de la crise de 2001, ce métier permet aux canidés de profiter de plusieurs heures de promenade et de jeux en compagnie de leurs congénères pour leur plus grand plaisir.



**13.OCT.
JEU.20H30**

**14.OCT.
VEN.14H00**

LIEU LE CANAL
DURÉE 2H10
TOUT PUBLIC DÈS 14 ANS
[THÉÂTRE]

D'APRÈS
ÉMILE ZOLA
MISE EN SCÈNE
DAVID CZESIENSKI
UN SPECTACLE DU
COLLECTIF OS'O
AVEC
**B.DAVIES / M.EHRHARD
B.GIRARD / L.HANNEQUIN
C.KRENZ / T.LINTON**
ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE
CYRIELLE BLOY
COSTUMES
LUCIE HANNEQUIN
CRÉATION MAQUILLAGE
CAROLE ANQUETIL
CRÉATION LUMIÈRE
DENIS LAMOLIATTE
CRÉATION SON
JEAN-CHRISTOPHE CHIRON
CONSTRUCTION DU DÉCOR
N.HUSER / L.FÉRIER
REGIE GENERALE
EMMANUEL BASSIBE

À "l'Assommoir", six jeunes gens boivent et racontent la grandeur puis la décadence de Gervaise Macquart, honnête blanchisseuse dans le quartier de la Goutte d'Or à Paris. Mère de deux enfants, abandonnée par son mari, Gervaise travaille dur pour réaliser son rêve : ouvrir sa propre blanchisserie. Malheureusement, après un accident, son nouvel époux, Coupeau, sombre dans la paresse et surtout dans l'alcoolisme. Gervaise ferme les yeux sur le comportement de son mari et doucement glisse elle-même vers la déchéance...

Les bouteilles se vident, les esprits – et les corps – s'échauffent, fiction et réalité se confondent dans une soûlographie jubilatoire. Compagnons de beuverie ou personnages romanesques, ils signent une double partition théâtrale et éthylique.

Une performance arrosée où garçons et filles s'aiment, se déchirent et jouent jusqu'à la fin la cruelle histoire de Gervaise.

> SPECTACLE ACCUEILLI AVEC LE SOUTIEN DE L'OARA

L'ASSOMMOIR

ÉMILE ZOLA MISE EN SCÈNE DAVID CZESIENSKI / COLLECTIF OS'O

..... 15

< Heliott
bouledogue français
3 ans / 13 kg
Clara GUILLAUME
Redon > 16 déc. 2015

Un jour que nous étions à Langon au bord de la Garonne, nous tentions de nous souvenir du nom du bled de l'autre côté du fleuve, [...] c'était Saint-Macaire et non Saint-Maixant, et encore moins La Réole comme d'aucuns insistaient en toute mauvaise foi pour nous caler cette idée dans le crâne à ce moment-là. Cet après-midi-là, un chien était venu à notre rencontre, un chien sans race, marron et noir, abandonné ou libre depuis toujours, qui s'amusait sans doute à nous voir deviser ainsi et voulut participer. Tom Linton (à suivre p. 57)



20.OCT.
JEU.20H30

LIEU LE CANAL
TOUT PUBLIC
TARIF BOGUE
[MUSIQUE]

CHANT
FOUNE DIARRA
VIOLON ALTO
JACKY MOLARD
CONTREBASSE
HÉLÈNE LABARRIÈRE
N° GONI / CHANT
KASSIM SIDIBÉ
SAXOPHONE
YANNICK JORY
ACCORDÉON DIATONIQUE
JANICK MARTIN
DJEMBÉ / CALEBASSE / CHEURS
ALHASSANE SISSOKO

C'est au festival Africolor, en 2010, que la route de Foune Diarra croise celle de Jacky Molard. Musicien animé par l'association de musiques d'influences bretonne, irlandaise, balkanique et surtout collective, il est en recherche d'autres esthétiques avec lesquelles échanger et souhaite travailler avec la chanteuse malienne.

Les allers-retours des musiciens - de fortes personnalités musicales qui nourrissent un sens aigu de la pulsation et de l'improvisation - entre Bretagne et Mali font alors naître une harmonie nouvelle entre tous les instruments. Très vite les thèmes bretons se mêlent au chant bambara et les musiciens font groover les morceaux d'un même rythme.

Les lignes se chevauchent, le pentatonique flirte avec le diatonique, et un nouveau langage musical prend forme.

Sur scène la performance du septet est une invitation à l'échappée.

> EN PARTENARIAT AVEC LE GROUPEMENT CULTUREL BRETON
DES PAYS DE VILAINE DANS LE CADRE DU FESTIVAL
DE LA BOGUE

N'DIALE

JACKY MOLARD QUARTET / FOUNE DIARRA TRIO

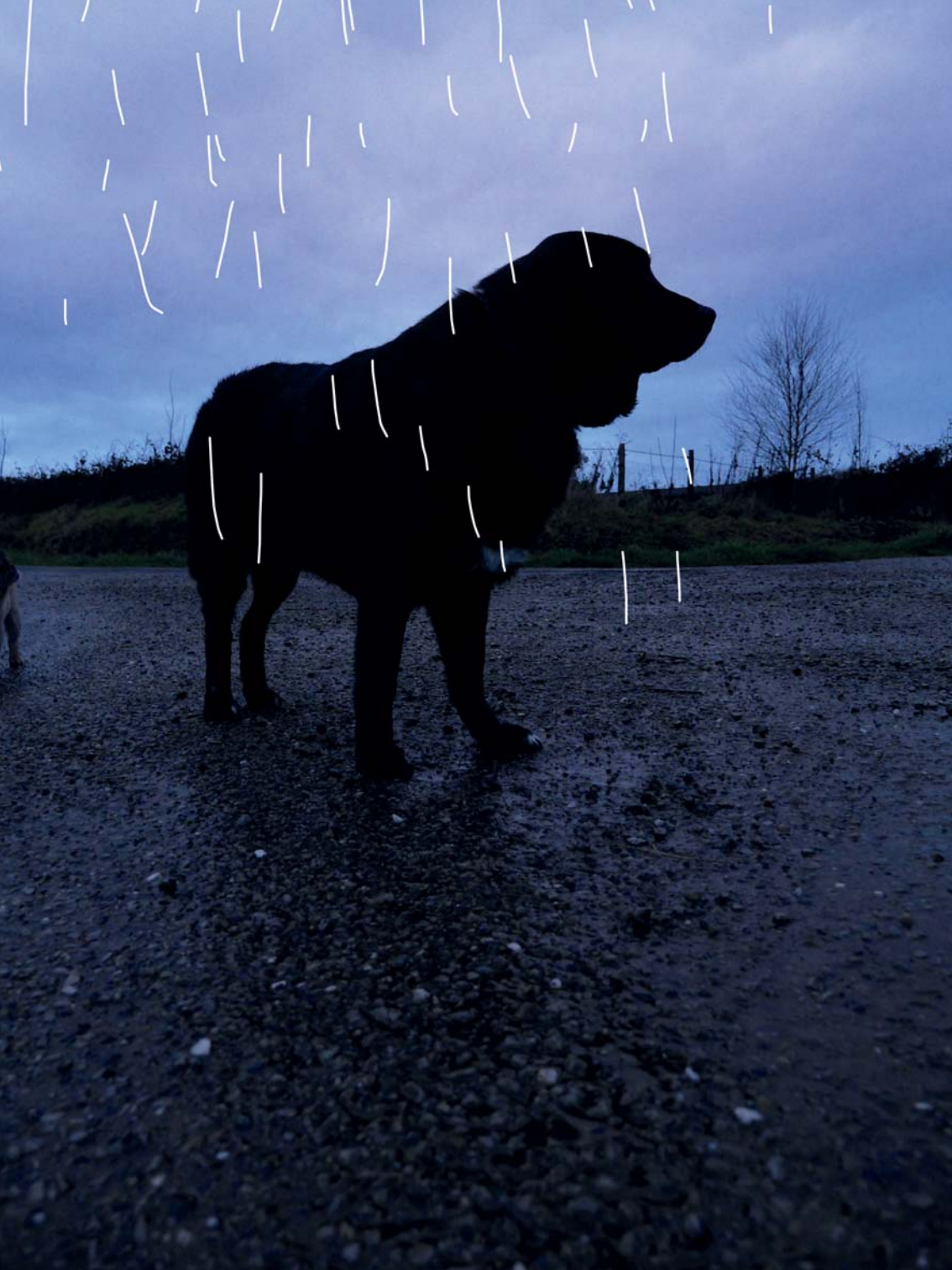
..... 17

< Belle

berger des Pyrénées
4 ans / 30 kg

Céline THOMAS
Langon > 27 avril 2016

Le chien est un animal généralement craint au Mali. La plupart sont des chiens errants, parfois porteurs de maladie. Ils peuvent être en meute la nuit... Foune Diarra en a une peur bleue.



LES MINUSCULES

05. NOV.
SAM. 10H30
SAM. 16H00

LIEU LE CANAL
DURÉE 30 MN
TOUT PUBLIC DÈS 2 ANS
TARIF LES MINUSCULES
[DANSE]

MISE EN SCÈNE / SCÉNOGRAPHIE
LAURANCE HENRY
ASSISTANT / LUMIÈRE
ERIK MENNESSON
INTERPRÉTATION
PAULINE MALUSKI
MUSIQUE / COMPOSITION SONORE
PHILIPPE LE GOFF
COSTUME
CHARLOTTE PAREJA
CONSTRUCTIONS
RONAN MÉNARD

Une goutte, deux, trois, une pluie,
une ondée à peine. Le silence, quelques notes
de piano. Un trait de lumière et au sol,
des galets mouillés qui attendent.

Au son cristallin de la pluie qui tombe,
la danseuse, comme un enfant, construit
et déconstruit, évolue à travers ce tapis
de galets pour chercher et inventer sa place.
Et recommence encore, telle Sisyphe et son rocher.

Mais contrairement à Sisyphe, dans cet acte
éternellement recommencé, l'enfant pousse toujours
plus loin les frontières du monde. Il déploie
son corps, le contraint au jeu, le découvre
tout en force et en fragilité, le construit.

Le bruit des galets sous les pieds,
sous les mains, sous le corps, la recherche
de l'équilibre et de sa place dans
l'espace sont autant d'invitations
à une découverte sensorielle et poétique.

- > LECTURES PROPOSÉES 30 MIN AVANT CHAQUE REPRÉSENTATION
- > EN PARTENARIAT AVEC LES SERVICES COMMUNAUTAIRES
MÉDIATHÈQUES ET PETITE ENFANCE

ENTRE DEUX PLUIES

LAURANCE HENRY

..... 19

< Derrick
labrador croisé
9 ans / 40 kg
Gaëlle et Violaine VALCKE
St-Jacut-les-Pins > 15 déc. 2015

Elle s'appelait Blackie, une chienne grændale noire
comme de l'ébène, douce, affectueuse et joueuse.
Il s'appelait Jolly Jumper, un berger belge calme,
sensible et protecteur.[...] Ils formaient tous les deux
un couple lié l'un à l'autre comme deux amants, ensemble
du matin au soir. Leur progéniture partageait avec nous
ces quelques heures de jeux puis confiée à d'autres,
nous retrouvions notre quatuor.[...] Laurance Henry



**15. NOV.
MAR. 20H30**

LIEU FÉGRÉAC
ESPACE IRIS

**16. NOV.
MER. 20H30**

LIEU PEILLAC
SALLE POLYVALENTE

DURÉE 1H20
TOUT PUBLIC DÈS 14 ANS
[ONE-MAN-SHOW
DOCUMENTAIRE]

ÉCRITURE / MISE EN SCÈNE
JÉRÔME COLLOUD
NICOLAS CHAPOULIER

INTERPRÉTATION
JÉRÔME COLLOUD

RÉGIE
CÉDRIC CAMBON

C'est un one-man-show, une leçon farfelue comme on n'en trouve dans aucun livre d'histoire. De 1958 à nos jours : néocolonisation, armes et matières premières...

1958 : pendant que le général de Gaulle clame "l'Afrique nous quitte, l'Afrique nous trahit", Jacques Foccart, homme de l'ombre et futur ministre des Affaires Africaines, établit en secret des réseaux occultes permettant à la France de garder la mainmise sur les richesses de ses anciennes colonies d'Afrique.

Seul en scène, jouant tous les rôles à un rythme effréné, Jérôme Colloud donne une fable satirique hilarante et terrifiante de vérité. Il emprunte les chemins obscurs, sonde les fonds détournés, et fait tomber les masques : Bongo, Denard, Mitterrand, Chirac et consorts. Argent sale, mains blanches et livre noir, super héros et peau de léopard : la verve est éclatante, l'insolence décapante. Dans notre Europe inquiète, il est bon de venir entendre cette saga sans fin.

> EN PARTENARIAT AVEC LE GRAND T THÉÂTRE DE LOIRE-ATLANTIQUE

LA GRANDE SAGA DE LA FRANÇA-FRIQUE

JÉRÔME COLLOUD / NICOLAS CHAPOULIER

< Igloo

épagneul breton
2 ans ½ / 25 kg

Alphonse PEDRON
St-Vincent-Sur-Oust > 15 déc. 2015

Clara, Baltique, Philae, Bijou, Maskou, Samba, Sumo n'ont pas pour seul point commun d'être des chiens. Ils ont aussi tous été locataires de la même résidence.. celle du Palais de l'Élysée.



18. NOV.
VEN. 21H00

LIEU ST-JACQUES-
DE-LA-LANDE
L'AIRE LIBRE
DÉPART DU CAR
COURS BERTRAND 19H30
ACCÈS AU CAR 19H15
DURÉE 1H25
TOUT PUBLIC DÈS 14 ANS
[THÉÂTRE]

ÉCRITURE / INTERPRÉTATION
TIAGO RODRIGUES
TEXTES AVEC EXTRAITS ET CITATIONS DE
WILLIAM SHAKESPEARE
RAY BRADBURY
GEORGE STEINER
JOSEPH BRODSKY
ACCESSOIRES / COSTUMES
MAGDA BIZARRO
TRADUCTION EN FRANÇAIS
THOMAS RESENDES

Dans *By Heart*, Tiago Rodrigues nous conte une histoire : celle de sa grand-mère qui, devenue aveugle, demande à son petit-fils de lui choisir un livre qu'elle pourrait apprendre par cœur. Mais que signifie au juste "apprendre un texte par cœur" ? Et comment se tenir, avec le public, au plus près de cette question, de son urgence, de sa charge ? se demande le jeune metteur en scène portugais.

En conviant chaque soir dix spectateurs à accomplir ce geste, Tiago Rodrigues ne se contente pas de brouiller les frontières entre le théâtre, la fiction et la réalité. Il invite des hommes et des femmes, le "peloton sonnet 30 de Shakespeare", à éprouver, partager, le temps de la représentation, une expérience singulière : celle de retenir un texte et de le dire. Un acte de résistance artistique et politique, tout autant qu'une lutte contre le temps, l'oubli, le vieillissement, contre l'absence et la disparition. Un geste aussi intime que politique.

> DANS LE CADRE DU FESTIVAL METTRE EN SCÈNE

BY HEART

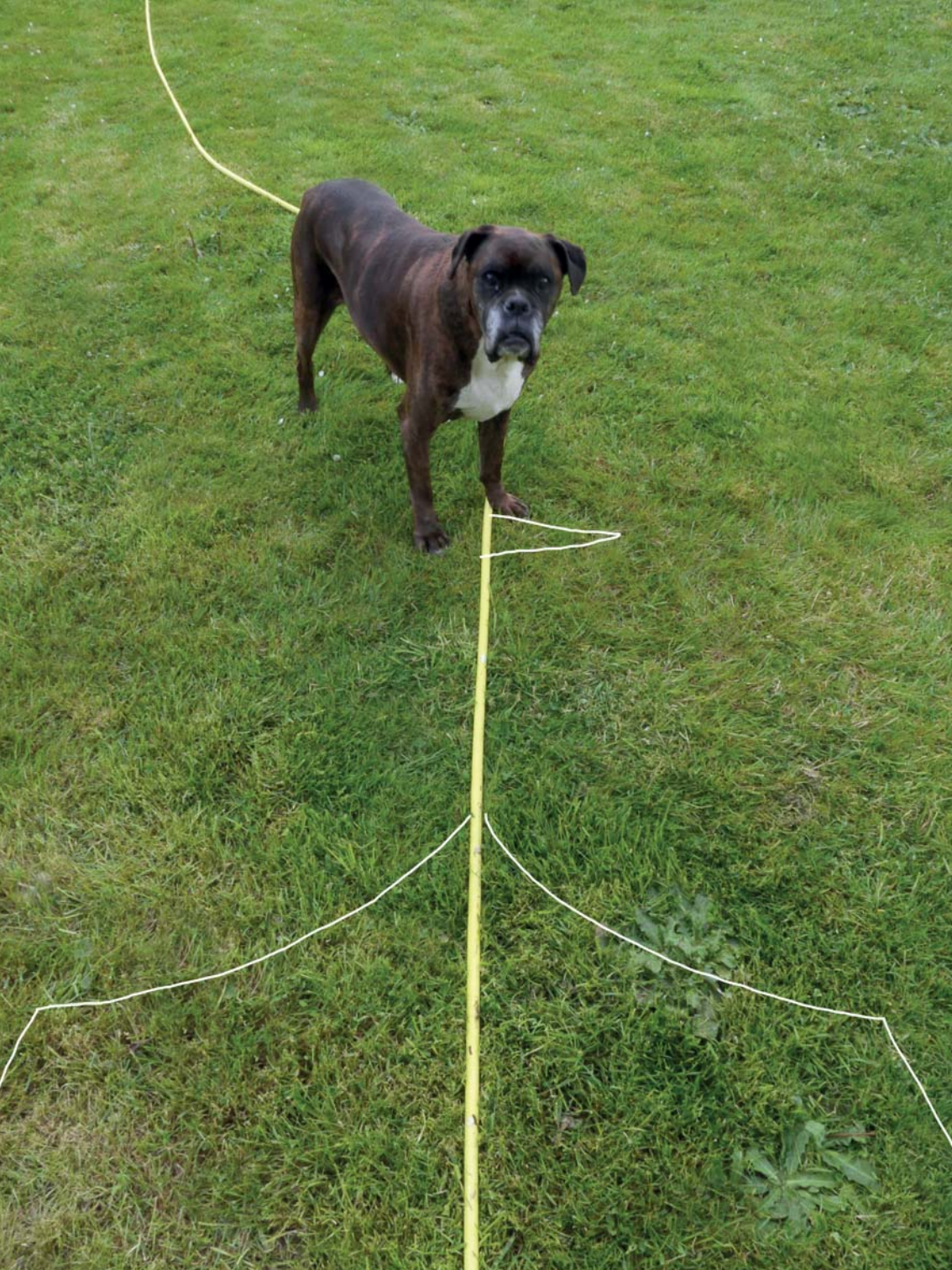
TIAGO RODRIGUES

< Falco

croisé beauceron
terre neuve
7 ans / 50 kg

Bruno LEGROUX
La Chapelle-de-Brain
> 27 avril 2016

C'est un matin pluvieux, rue pavée, façade colorée, la tête embrumée. Seule et inconnue dans cette ville, je m'assois à une terrasse de café. "Café solo ou petit déjeuner ? Allez, formule complète !" Et soudain ce petit chien noir et blanc arrive devant ma table, et vient se poser délicatement sur la chaise à côté de moi. Un joli moment de solitude :). Emilie Audren



24 . NOV .
JEU . 20H30

LIEU LE CANAL
DURÉE 1H
TOUT PUBLIC DÈS 8 ANS
[CIRQUE]

AVEC
JULIETA SALZ
ALOÏSE SAUVAGE
SALVO CAPELLO
ALEJANDRO ESCOBEDO
LOÏC LEVIEL
CONCEPTION / MISE EN SCÈNE
RAPHAËLLE BOITEL
SCÉNOGRAPHIE / LUMIÈRE /
COLLABORATION ARTISTIQUE
TRISTAN BAUDOIN
SON / PLATEAU
SILVÈRE BOITEL
MUSIQUES ORIGINALES
ARTHUR BISON
COSTUMES
LILOU HÉRIN

Cinq acrobates, nationalités, corps et regards différents. Avec en commun leur jeunesse et leur fougue, ils se jettent dans la vie.

Qu'on soit saltimbanque ou sédentaire, elle est toujours élan, chute et rebond. Mais oui, si les chats retombent toujours sur leurs pattes, pourquoi pas nous ?!

Dans un espace nu, en clair-obscur, il y a là Julieta au cœur de son cerceau, Aloïse en contorsion, Salvo dans ses sangles, Alejandro jonglant et Loïc perché sur son fil. Avec persévérance et solidarité, les artistes glissent, grimpent, doutent et répètent pour rendre l'impossible possible. Virtuose, la troupe fantastique déplie avec poésie le potentiel de la nature humaine. Et l'ensemble dégage un immense amour pour le cirque, son histoire, ses personnages et son éternelle enfance.

Raphaëlle Boitel est une étoile que l'on suit. Avec sa famille de cirque, elle fabrique un rêve brut et magique, en équilibre sur le fil ténu de l'existence.

Ne manquez pas leur trajectoire vertigineuse !

> EN PARTENARIAT AVEC LE GRAND T THÉÂTRE DE LOIRE-ATLANTIQUE

5ÈMES HURLANTS

RAPHAËLLE BOITEL

..... 25

< Vanille
bouledogue
11 ans / 25 kg
Josette GOUIN
St^e-Marie > 27 avril 2016

Olga. Waf ouahfff waou !!! Olga était belle, polie poilue, Olga était chienne. Et vraiment gentille en plus. À tel point qu'elle laissait son corps velu en total libre service à la ribambelle de chatons que nous avons à l'époque. Du haut de mes 5 ans, j'étais envieuse. J'aurais voulu aussi me pavaner dans ce berceau poilu, si doux ! Raphaëlle Boitel



30. NOV.
MER. 19H30

LIEU LE CANAL
DURÉE 1H
TOUT PUBLIC DÈS 8 ANS
CRÉATION
[THÉÂTRE]

ADAPTATION / MISE EN SCÈNE
ANNE-LAURE LIÉGEOIS
AVEC
LISE GERVAIS
ALEXANDRE RUBY
CHARLES-ANTOINE SANCHEZ
CRÉATION LUMIÈRE
DOMINIQUE BORRINI
CRÉATION SON
FRANÇOIS LEYMARIE

Don Quichotte aime lire les histoires où des chevaliers, accompagnés de l'amour de leur dame, partent au loin mener de longs et périlleux combats. Il les lit à Sancho Panza qui ne sait pas lire mais qui aime qu'on lui raconte des histoires de chevaliers.

Tous deux transforment la réalité en fiction et le théâtre qu'ils inventent devient le vrai.

Don Quichotte se nourrit de vent et rêve d'une étoile à aimer. Sancho Panza se nourrit de croûtons de pain dur et d'oignon cru et rêve d'une terre où gouverner autrement.

Sur leurs montures, ils partent défendre obstinément les opprimés de la terre et combattre les démons. Ils tombent souvent mais se relèvent toujours. Galopent au-devant d'incroyables aventures, portés par le désir insatiable de vivre pour une éternelle et merveilleuse quête. Pour leur combat.

Des aventures et des histoires qu'on aime raconter, théâtre et rôles à jouer, poursuite d'idéal et lune à décrocher, une épopée baroque pour un personnage en quête d'absolu : entre rêve et réalité, amour et amitié, bravoure et lâcheté..

Du théâtre, du rêve, de la passion !

DON QUICHOTTE

MIGUEL DE CERVANTÈS MISE EN SCÈNE ANNE-LAURE LIÉGEOIS

< Harlo

pinscher nain
3 ans / 7 kg
Michel DRÉANO
St-Jean-la-Poterie > 16 déc. 2015

..... 27

Elle le trouvait beau. Mais elle savait qu'il était moche. Elle savait qu'il avait été trouvé beau et que maintenant, on le trouvait moche. Elle ne comprenait pas pourquoi elle le trouvait beau si tout le monde le trouvait moche.[...] Épagneul légèrement trop rosé vauté au milieu des roses. Un euro. Plâtre. Elle l'emportait. Il se vautrerait désormais dans son bureau.[...] Anne-Laure Liégeois



06.DÉC.
MAR.20H30

LIEU PONTCHÂTEAU
LE CARRÉ D'ARGENT
DURÉE 1H30
TOUT PUBLIC
[MUSIQUE]

QUI TIRE
GUITAR / LEAD VOCAL
ROKIA TRAORÉ
N° GONI
MAMAH DIABATÉ
GUITARE
STEFANO PILIA
CHEURS
BINTOU SOUMBOUNOU
PERCUSSIONS
MOÏSE QUATTARA
GUITARE BASSE
MATTHIEU KOUMÉ N°GUESSAN

Repérée par le grand Ali Farka Touré il y a près de vingt ans, Rokia Traoré poursuit son chemin de chanteuse d'exception sur les scènes du monde entier. Avec son nouvel album *Né So (chez moi)*, l'artiste malienne souligne les liens des deux mondes qui l'habitent, d'un côté l'Afrique traditionnelle avec ses sonorités acoustiques ancestrales et de l'autre les harmonies et mélodies occidentales. Sa voix, tout en nuances, sait se faire puissante et mélancolique. Les mots claquent en français, anglais ou bambara et racontent sa soif de partages et de rencontres, ses détresses et ses révoltes. Un chant de l'âme bouleversant et porteur d'espoir.

Sur scène, celle que Paul Mc Cartney appelle l'oiseau musical s'entoure de musiciens prestigieux. Blues mandingue, boucles chaloupées et sonorités rock s'entremêlent avec ferveur pour un concert événement !

> PLACES ASSISES POUR LES SPECTATEURS DU CANAL

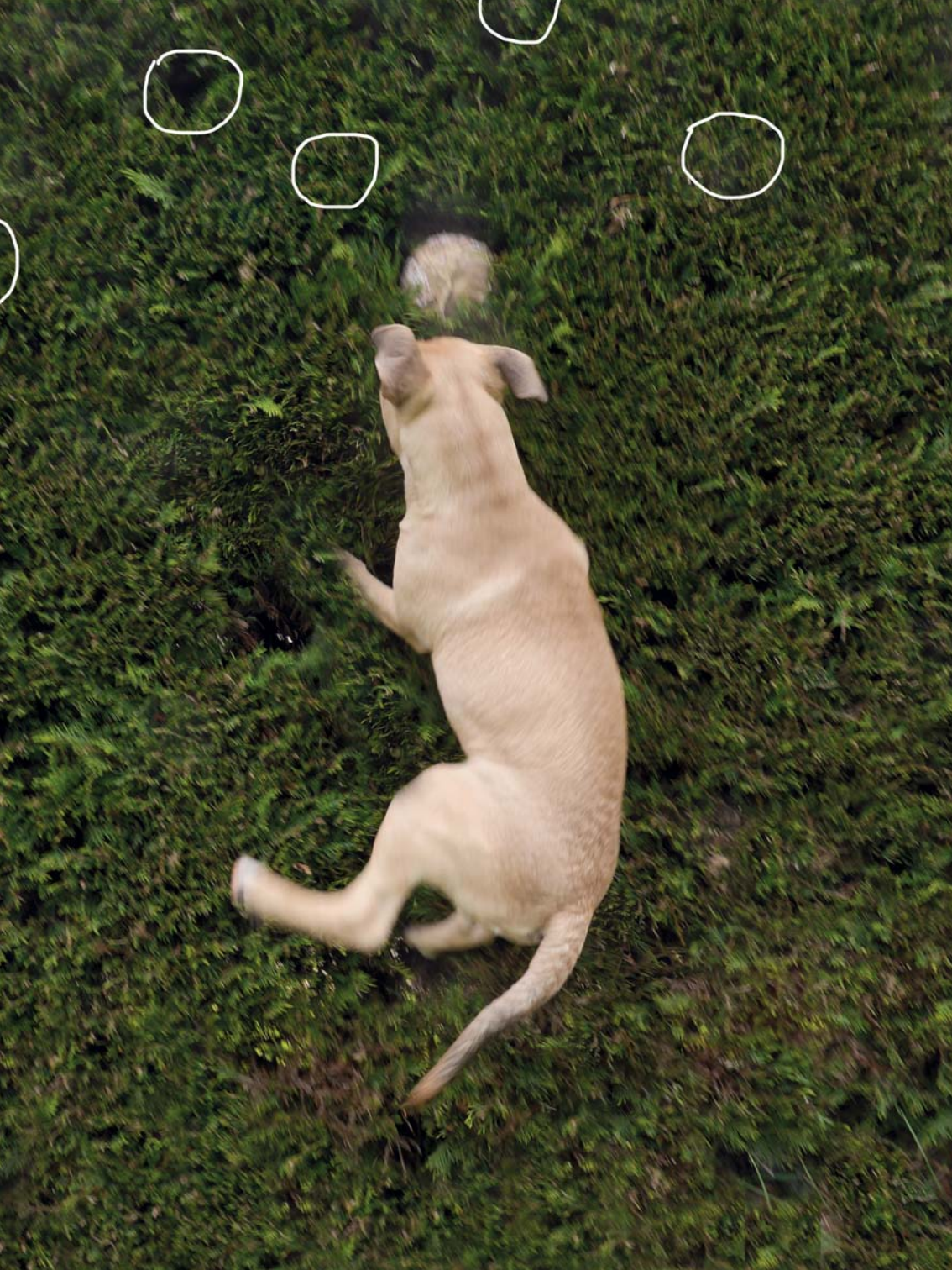
ROKIA TRAORÉ

< Ilga

mastiff anglais
3 ans / 70 kg

Marie-Christine DELANOË
St-Nicolas-de-Redon > 22 mars 2016

Fâro est une divinité de l'eau ouest-africaine présente notamment dans les cultures malinké et bambara. Selon l'une des légendes, vivent dans le domaine de Fâro les *danfin woulou* (littéralement "chien noir de la brousse sauvage" en malinké), des chiens noirs mythiques considérés comme bénéfiques.



08.DÉC.
JEU.20H30

LIEU LE CANAL
DURÉE 1H
TOUT PUBLIC DÈS 10 ANS
[CIRQUE]

DIRECTION ARTISTIQUE
CHORÉGRAPHIE / INTERPRÉTATION
PHIA MÉNARD
ASSISTÉE DE **J-L.BEAUJAU**
CRÉATION LUMIÈRE
R.DECAUX
RÉGIE LUMIÈRE [EN ALTERNANCE]
A.RUEST / A.BAUDOUIN
CRÉATION MUSIQUE / ESPACE SONORE
I.ROUSSEL
DIFFUSION BANDES SONORES [EN ALTERNANCE]
I.ROUSSEL / O.GICQUIAUD
CRÉATION PLATEAU / MANIPULATIONS
P.BLANCHET
RÉGIE PLATEAU / MANIPULATIONS
[EN ALTERNANCE]
P.BLANCHET / M.MENES
RÉGIE DES GLACES [EN ALTERNANCE]
J-L.BEAUJAU / R.THIBAUD
COSTUMES
P.MÉNARD / M.MAYEUR
CONSTRUCTION DES ROBOTS
P.RAGOT
SCÉNOGRAPHIE
P.MÉNARD / J-L.BEAUJAU
PHOTOGRAPHIES
J-L.BEAUJAU
ADMINISTRATION / DIFFUSION
C.MASSONNET
CHARGÉES DE PRODUCTION
H.MEUNIER / C.MEROT
CHARGÉ DE COMMUNICATION
A.POULARD

Pour cette création intime, Phia Ménard partage la scène avec la glace pour unique compagne. Elle jongle et manipule les blocs gelés qui glissent, se transforment et fondent, ne laissant derrière eux qu'une mare d'eau.

Elle affronte les lois de la gravité en un ballet poétique qui lie le corps à cette matière mouvante et instable, froide et indomptable qui lui brûle la peau, autant que la brûle intérieurement son identité. Et nous livre son histoire secrète et intime.

Jouer avec la glace est plus qu'un défi, c'est un dialogue avec une matière se transformant à chaque instant au contact de la peau et de l'air. Du bloc congelé à la flaque d'eau, un parcours semé d'obstacles qui finit toujours par vous ramener à la Position Parallèle au Plancher..

P.P.P. est un ballet émouvant et symbolique sur l'identité et la métamorphose, une métaphore de la transformation d'une exceptionnelle poésie.

> PENSEZ À VOUS COUVRIR, IL FERA FRAIS DANS LA SALLE...!

P.P.P.
PHIA MÉNARD

< Looping

bull terrier
5 mois / 20 kg

Vanessa LENOBLE
Conquereuil > 27 avril 2016

Dans le roman de Jack London *L'Appel de la forêt*, le chien Buck, domestiqué, devient chien de traîneau et se retrouve confronté à l'univers rude et glacial des territoires du Yukon et de l'Alaska.



**13.DÉC.
MAR.19H30**

LIEU REDON
LE P'TIT THÉÂTRE
NOTRE-DAME
DURÉE 1H
TOUT PUBLIC DÈS 15 ANS
TARIF LES CURIOSITÉS
CRÉATION
[THÉÂTRE]

MISE EN SCÈNE
FRÉDÉRIQUE MINGANT
TRADUCTION
RONAN MANCEC
INTERPRÉTATION
SYLVAIN OTTAVY
RÉGIE GÉNÉRALE
CÉDRIC LE ROUX

Un homme vient raconter son histoire.
Il a 7 ans lorsque sa mère tente pour la première fois de mettre fin à ses jours. L'enfant décide alors de faire pour sa mère une liste de toutes les choses géniales qui valent la peine de rester en vie.

À travers l'histoire de cette liste - commencée, perdue, reprise, partagée, jetée, retrouvée - c'est une vie qui se déroule devant nous. De l'entrée n°1 (la crème glacée) à l'entrée n° 1 000 000 (écouter un disque pour la première fois), le garçon grandit, découvre le monde, tombe amoureux, tente d'être heureux malgré cette inquiétude enfantine qui colore sa vie entière : une vie vaut-elle la peine d'être vécue ?

Le texte traite, avec drôlerie et tendresse, le thème de la dépression, ce qu'elle engendre pour les proches. C'est surtout une ode à la vie, à ses plaisirs, à ses combats, à ses surprises. Un spectacle qui offre, par sa proximité avec le public, la possibilité de ressentir différemment le présent et le fait d'être là ensemble.

> SPECTACLE EN PARTENARIAT AVEC LE LYCÉE NOTRE-DAME DE REDON ET LE P'TIT THÉÂTRE NOTRE-DAME

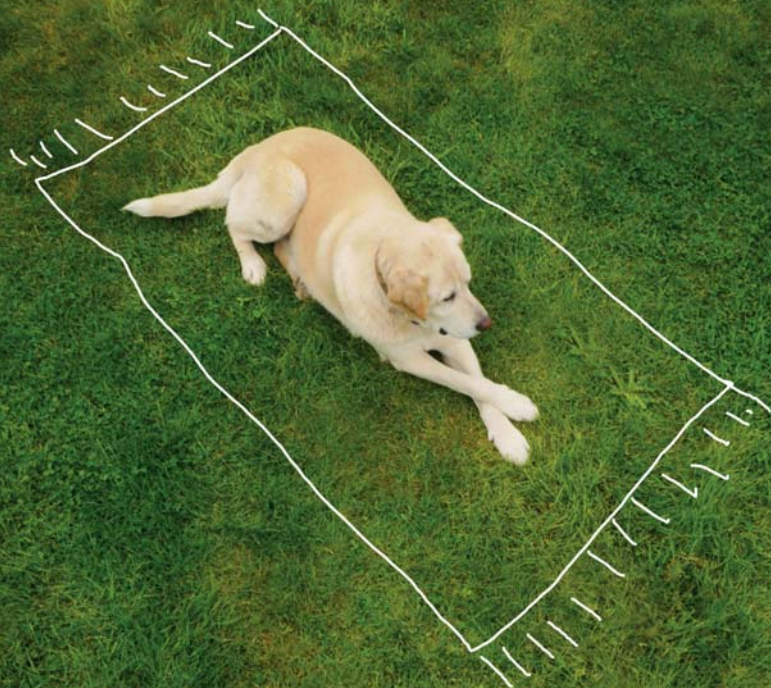
TOUTES LES CHOSES GÉNIALES

DUNCAN MACMILLAN MISE EN SCÈNE FRÉDÉRIQUE MINGANT

..... 33

< Yoshi
york croisé
1 an / 4,120 kg
Frédérique BOMPOIL
St-Gorgon > 15 déc. 2015

Quand j'avais 7 ans, nous avions un chien.
C'était un setter anglais ;
il s'appelait Médor Burma. Frédérique Mingant



**14. DÉC.
MER. 19H30**

LIEU LE CANAL
DURÉE 2H15
TOUT PUBLIC DÈS 8 ANS
SPECTACLE CHANTÉ
EN ITALIEN ET SURTITRÉ
EN FRANÇAIS
CRÉATION
[OPÉRA]

DIRECTION MUSICALE ET TRANSCRIPTION
GILDAS PUNGIER
MISE EN SCÈNE / SCÉNOGRAPHIE /
COSTUMES / LUMIÈRES
ÉRIC CHEVALIER
ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE
PHILIPPE BÉRANGER
MUSIQUE
ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE BRETAGNE
CHŒUR DE CHAMBRE MÉLISME(S)
(DIRECTION GILDAS PUNGIER)
AVEC
VIKTORIA VAROVAYA
LUIGI DE DONATO
SYLVIA KEVORKIAN
CLÉMENCE JEANSON
DANIELE ZANFARDINO
PHILIPPE-NICOLAS MARTIN

Ce chef d'œuvre d'humour musical composé par Rossini alors qu'il n'avait que 21 ans, fut créé en 1813 à Venise et n'a jamais cessé d'être joué durant les deux siècles qui nous séparent de sa création. La vitalité rythmique, les effets d'accélération et de crescendo, les ruptures et les effets de surprise abondent et se succèdent à une cadence infernale, culminant dans des ensembles où les protagonistes semblent pris de folie.

Isabella, une fine mouche italienne, accompagnée d'un soupirant ridicule, Taddeo, a entrepris un périlleux voyage à Alger pour libérer son amant Lindoro, retenu comme esclave dans le sérail du bey Mustafa.

L'un des plaisirs de Rossini dans *L'Italienne à Alger* aura été de jouer avec les codes du théâtre et de l'opéra, quitte à renverser certaines de leurs plus solides traditions. Ainsi, dans cette œuvre, c'est bien l'héroïne qui vient au secours du héros et non l'inverse. Rossini a fait d'Isabella la meneuse de toute l'intrigue.

Une femme forte et haute en couleurs, face à des hommes faibles et ridicules.

> DANS LE CADRE DE CE PARTENARIAT AVEC L'OPÉRA DE RENNES
DIFFUSION EN DIRECT DE *CARMEN* DE BIZET AU CINÉ MANIVEL
LE JEU.8 JUIN.

> AVEC LE SOUTIEN DU FESTIVAL LES MUSICALES DE REDON

L'ITALIENNE À ALGER

ROSSINI MISE EN SCÈNE ÉRIC CHEVALIER / GILDAS PUNGIER

..... 35

< Loustic
labrador
10 ans / 40 kg
Alain JOUIN
Sixt-sur-Aff > 28 avril 2016

Mikhaïl Boulgakov est l'auteur de la nouvelle *Cœur de chien* qui a donné lieu à un opéra. Cette œuvre de 1925, alors interdite car jugée contre-révolutionnaire, raconte la transformation d'un chien en homme par son maître chirurgien.



**18. JAN.
MER. 18H00**

LIEU LE CANAL
DURÉE 45 MN
TOUT PUBLIC DÈS 5 ANS
TARIF PETITE ENFANCE
CRÉATION
[THÉÂTRE & MARIONNETTES]

AVEC
CHRISTOPHE DERRIEN
SARA FERNANDEZ
D'APRÈS
LE ROMAN JEUNESSE *HISTOIRE
DU CHAT ET DE LA SOURIS
QUI DEVINRENT AMIS
DE LUIS SEPÚLVEDA*
MISE EN SCÈNE / ADAPTATION
MARTIAL ANTON
CRÉATION DES MARIONNETTES
MAÏTÉ MARTIN
SCÉNOGRAPHIE
MARTIAL ANTON
MAÏTÉ MARTIN
MUSIQUE
VINCENT GUERIN
RÉGIE LUMIÈRE SON ET VIDÉO
SUR LE PLATEAU
MATTHIEU MAURY
LUMIÈRES
MARTIAL ANTON
CONSTRUCTION DÉCOR
MICHEL FAGON
CRÉATION DES SÉQUENCES
VIDÉOS STOP-MOTION
MATTHIEU MAURY

Max l'humain a un chat, Mix. On pourrait aussi dire que Mix, le chat, a un humain, Max ! Max est très attaché à Mix, et Mix à Max.

Ils partagent leur quotidien rythmé par les besoins et désirs de l'un ou de l'autre. Mix mène sa vie de chat pendant que Max, au chômage, se désespère et occupe son temps. Les années passent, Mix le chat a vieilli et Max a trouvé du travail.

Tout se passe au mieux jusqu'au jour où Mix, jusque-là chat fier et à l'allure encore élégante, devient aveugle et perd ce qui faisait le sel de sa vie de félin : l'aventure sur les toits du quartier. Pour Mix, le temps semble s'arrêter et le futur devient une longue et interminable nuit...

Un beau jour, Mex, une petite souris du Mexique aussi bavarde que trouillardarde, entre en scène. Cette rencontre improbable du fort et du faible, du grand et du petit, du domestique et du sauvage va permettre au chat de revivre autrement mais avec la même intensité : la souris prête ses yeux à Mix et lui raconte le monde. Réciproquement, elle gagnera en confiance et en courage.

Une amitié indéfectible naîtra alors entre eux, leur ouvrant les voies d'une liberté nouvelle.

MIX MEX

MARTIAL ANTON

..... 37

< Jessie

chat européen
1 an / 3 kg

Gaëtan ROUX
Peillac > 16 déc. 2015

Marcoulfi est toute chétive, un pelage mêlé de brun, noir et roux. Elle est entrée dans notre vie 13 ans auparavant puis a disparu d'un coup. Un an plus tard, un soir, un très discret miaulement attire notre attention dans le jardin. Elle est là, épuisée. Elle passera la nuit dans la cuisine, au chaud. Au matin, Marcoulfi attend une dernière caresse puis livre un ultime miaulement, un dernier soulagement et un dernier cadeau.[...] Martial Anton



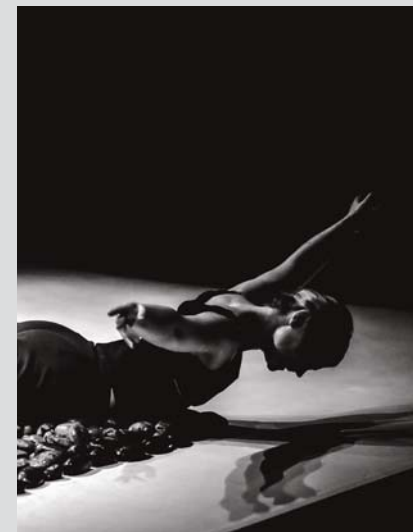
BAL MIRZA ET SA MEUTE
PRÉSENTATION DE SAISON



LE JARDIN AUX OISEAUX
BALADE MUSICALE



N' DIALE
MUSIQUE



ENTRE DEUX PLUIES
DANSE



OTROS AIRES
MUSIQUE



L'ASSOMMOIR
THÉÂTRE



LA GRANDE SAGA
DE LA FRANÇAIFRIQUE
ONE-MAN-SHOW DOCUMENTAIRE



5ÈMES HURLANTS
CIRQUE



DON QUICHOTTE
THÉÂTRE



P. P. P.
CIRQUE



KHAROUB
MUSIQUE



TIMON/TITUS
THÉÂTRE



MIX MEX
THÉÂTRE ET MARIONNETTES



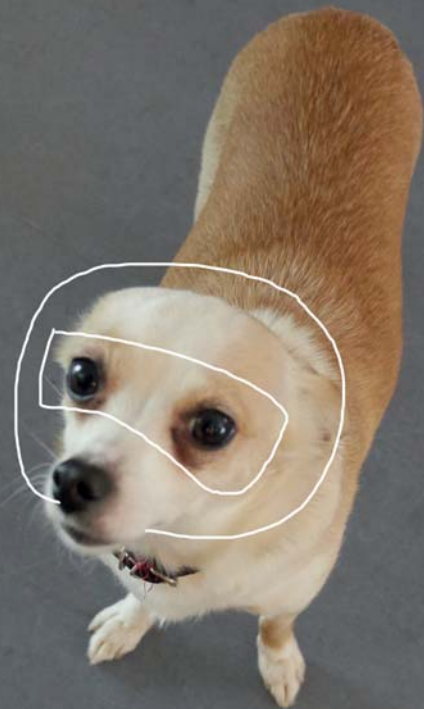
ANCIEN MALADE DES HÔPITAUX DE PARIS
THÉÂTRE



DE(S)GÉNÉRATION
DANSE HIP-HOP



LE CIRQUE POUSSIÈRE
CIRQUE



08.FÉV.

MER.19H30

09.FÉV.

JEU.20H30

LIEU LE CANAL

DURÉE 2H

TOUT PUBLIC DÈS 14 ANS

CRÉATION

[THÉÂTRE]

MISE EN SCÈNE
FRÉDÉRIQUE MINGANT

TRADUCTION

RONAN MANCEC

COLLABORATION ARTISTIQUE

NOËLLE KERUZORE

INTERPRÉTATION

VINCENT BRAMOULLE

KARIM KADJAR

PAYAM MADJLESSI

CAROLINE MENON-BERTHEUX

SYLVAIN OTTAVY

REJANE POUPIN

DELPHINE VESPIER

NICOLAS VIAL

SCÉNOGRAPHIE

ANTOINE VASSEUR

CRÉATION LUMIÈRE

FABRICE LE FUR

CRÉATION SONORE

THOMAS FERNIER

CRÉATION VIDÉO

JULIE PAREAU

COSTUMES

SOPHIE HOARAU

RÉGIE GÉNÉRALE

CEDRIC LE ROUX

Écrit en 1948, le roman *1984* est l'histoire d'une tentative de résistance au totalitarisme au sein d'une des trois puissances mondiales, l'Océania. Un totalitarisme qui, par l'adhésion et le conditionnement, la restriction du savoir, la surveillance policière et la délation, vise à établir une pensée unique.

La question est alors de savoir comment lutter. Chaque personnage incarne une réponse à cette question. Parmi eux, Winston Smith tente de trouver les siennes sur le passé de l'Océania.

1984 est l'histoire d'une oppression, mais de quelle nature ? Et où en est la source ? Big Brother est partout mais il est invisible. Il est une icône, omniprésente dans l'espace public et privé, il est un regard. Il manipule l'Histoire, le passé et les hommes. Sommes-nous réellement en 1984...?

Cette étonnante adaptation qui revisite le roman d'Orwell s'amuse à jouer avec les temporalités et à troubler nos repères. *1984* questionne plus que répond et dessine une figure humaine, avec ce qui la constitue et ce qui peut la détruire.

> LA C^{IE} 13/10^E EN UT VOUS OUVRE SON ESPACE
DE CRÉATION AU CANAL LE JEU.29 SEPT. À 19H.

> LA DIFFUSION DE CE SPECTACLE BÉNÉFICIE DU SOUTIEN
FINANCIER DE SPECTACLE VIVANT EN BRETAGNE

1984

GEORGE ORWELL MISE EN SCÈNE FRÉDÉRIQUE MINGANT

..... 43

< Homère

petit chien de campagne
4 ans / 4,6 kg

Geneviève PHILIPPE
Guémené-Penfao > 22 mars 2016

Orwell avait un chien qui s'appelait Marx et une chèvre nommée Muriel. Il avait aussi un chat, mais je n'ai pas réussi à trouver son nom. Frédérique Mingant



1^{ER}. MARS. MER. 19H30

LIEU LE CANAL
DURÉE 1H
TOUT PUBLIC DÈS 6 ANS
[CIRQUE]

ÉQUIPE ARTISTIQUE
SÉBASTIEN ARMENGOL
MADEG MENGUY
KARIM RANDÉ
CÉLINE VALETTE
ÉCRITURE / MISE EN SCÈNE
ÉMILIE BONNAFOUS
CRÉATION / RÉGIE LUMIÈRE
THOMAS BOURREAU
RÉGIE SON
VINCENT HURSIN
SCÉNOGRAPHIE / COSTUMES
NADÈGE RENARD
DIRECTION D'ACTEURS
NICOLAS BERNARD
RAQUEL ESTEVE MORA
DIFFUSION
CAMILLE RONDEAU
ADMINISTRATION
YVAIN LEMATTRE
PHOTOGRAPHIES
SÉBASTIEN ARMENGOL
COMMUNICATION
LUCIE PLESSIS

C'est une histoire de cirque.
Une histoire de gamins qui grandissent ensemble. Quatre personnages qui naissent de parents circassiens. Des enfants de la balle... Ils nous racontent leur vie vue de la fenêtre de la caravane et du bord du chapiteau. Ils nous racontent leur quotidien plein d'étoiles et de boue.

Quatre artistes font vivre ces personnages de l'enfance jusqu'à leur mort. Ils tracent aussi l'histoire du cirque autant dans leur évolution personnelle que dans les représentations de cet art. Depuis le cirque traditionnel de leurs parents jusqu'au cirque contemporain.

Ils nous racontent le temps qui passe, subrepticement et inexorablement, par la force poétique de leur terrain de jeu propice aux acrobaties et à la musique, le terrain de jeu de la vie.

C'EST QUAND QU'ON VA OÙ !?

ÉMILIE BONNAFOUS / SÉBASTIEN ARMENGOL

..... 45

< Hugo
airedale
4 ans / 25 kg
Gilbert DUVAL
Théhillac > 27 avril 2016

Quelques semaines avant d'être tombée nez à museau avec lui, un homme originaire d'Haïti m'avait offert cette expression "Au pipirite chantant". Ces mots parlent du lever du soleil et d'un petit oiseau qui donne du bec dans ce moment majestueux. Je le rencontre maintenant, abandonné et joyeux dans cette campagne chaude, le poil très long, la démarche sautillante et un air de rigolade dans sa langue toujours pendue. Ce fut Pipirite, bien sûr... Émilie Bonnafous



04. MARS. SAM. 19H00

LIEU GRAND T NANTES
DURÉE 4H30
AVEC ENTRACTES
TOUT PUBLIC DÈS 14 ANS
DÉPART DU CAR
COURS BERTRAND 17H
ACCÈS AU CAR 16H45
[THÉÂTRE]

AVEC
S. BENTAÏEB / A. BERTHON
Y. CHOIRAT / E. FELDMAN
P. FRÉCON / Y. JUILLARD
A. MOREAU / R. OLAIZOLA
G. POTIER / A. ROTGER
D. SIGHICELLI / M. TSHIBANGU
S. VERJANS / B. ZAMFIR
SCÉNOGRAPHIE / LUMIÈRES
ÉRIC SOYER
COSTUMES / RECHERCHES VISUELLES
ISABELLE DEFFIN
SON
FRANÇOIS LEYMARIE
DRAMATURGIE
MARION BOUDIER
COLLABORATION ARTISTIQUE
M. PIEMONTESE / P. CARBONNEAUX
ASSISTÉS DE D. CHARIER
ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE
LUCIA TROTTA
CONSEILLER HISTORIQUE
GUILLAUME MAZEAU
DIRECTION TECHNIQUE
EMMANUEL ABATE
RÉGIE LUMIÈRE
J. CHATENET OU G. MALARD
RÉGIE SON
GRÉGOIRE LEYMARIE
RÉGIE PLATEAU
M. MIRONNET / P.-Y. LE BORGNE
J.-P. COSTANZIELLO
HABILLEUSES
C. LEZER OU S. PETIT-IMBERT
ET L. CRÉTIAUX

Joël Pommerat revient avec une épopée immersive qui projette au présent le processus révolutionnaire de 1789 et le laborieux bricolage démocratique qui s'ensuit. Au cœur du théâtre devenu assemblée, pris dans les conflits d'hommes et d'idées, nous voici entraînés par une horde d'acteurs engagés dans un événement citoyen qui réinvente la politique.

En interrogeant le mythe de la Révolution française, Joël Pommerat s'empare pour la première fois d'une matière historique pour en faire une fiction contemporaine. Il n'y a ici ni Robespierre ni Danton mais des gens qui tentent d'agir au présent et pour l'avenir.

Avec leurs idéaux, leurs intérêts et leurs contradictions. Leur enthousiasme, leur rêve d'un monde meilleur et leur radicale violence. Le metteur en scène saisit cet instant brûlant où pensée, imagination et action s'unissent dans la lutte. Et questionne les rapports entre l'homme et la société, entre les citoyens et leurs représentants. Ça ira ? Ce n'est qu'un début.

> EN PARTENARIAT AVEC LE GRAND T THÉÂTRE DE LOIRE-ATLANTIQUE

ÇA IRA (1) FIN DE LOUIS JOËL POMMERAT

< Curtis

rottweiler
9 ans / 60 kg

Sonia REGENT
Pipriac > 23 mars 2016

Quand j'étais petite, j'adorais les bergers allemands. Quand j'en croisais un, je me jetais à son cou pour chuchoter des mots doux à ses oreilles poilues. Regarde, je parle chien ! [...] Puis j'ai découvert qu'aux Etats-Unis, pendant la ségrégation, la police avait dressé ces chiens à attaquer les Noirs. Cela ne m'a pas appris à me méfier des bergers allemands, mais je n'ai plus jamais regardé les êtres humains de la même manière. Catherine Blondeau



10.MARS.

VEN.20H30

LIEU LE CANAL

DURÉE 1H15

TOUT PUBLIC DÈS 12 ANS

[THÉÂTRE]

AVEC

OLIVIER SALADIN

MISE EN SCÈNE

BENJAMIN GUILLARD

CRÉATION LUMIÈRES

SYLVAIN CHEVALLOT

RÉGISSEUR GÉNÉRAL

E.PHELIPPEAU-VIALLARD

RÉGISSEUR SON

CAMILLE URVOY

RÉALISATION DÉCOR

LES ATELIERS DE LA COMÈTE

Baptisé monologue gesticulatoire par Daniel Pennac, *Ancien malade des Hôpitaux de Paris* est une pantomime verbale dont chaque phrase est un geste.

Olivier Saladin, ex-complice des Deschiens et des Deschamps, s'empare avec brio de ce conte médical délirant, véritable course-poursuite burlesque, truffée de péripéties, dans les différents services d'un hôpital.

Vous êtes emportés par l'histoire d'un interne en médecine qui rêve d'un avenir prometteur, tout comme son père et ses grands-pères depuis des générations et qui n'a de préoccupation que celle de l'intitulé de sa prochaine carte de visite.

Hélas, en poste aux urgences une nuit, sa garde devient un véritable cauchemar face à un malade pour le moins déroutant qui rassemble à lui seul une multitude de symptômes atypiques.

Cette nuit-là, le docteur Galvan trouvera la foi médicale, la perdra, la retrouvera, la perdra à nouveau... Il fallait qu'il le raconte à quelqu'un. Désolé que ce soit vous.

ANCIEN MALADE DES HÔPITAUX DE PARIS

DANIEL PENNAC MISE EN SCÈNE BENJAMIN GUILLARD / OLIVIER SALADIN

..... 49

< Utwo

labrador

13 ans / 37 kg

Annie HUET

Fégréac > 22 mars 2016

Un dimanche d'automne nous nous promenions en famille [...] ainsi que la Tante Pili, surnom donné à notre chienne.[...] Retour à la voiture et là, une odeur absolument insupportable, à vomir, intenable, la Tante Pili s'était roulée avec délectation dans une charogne de renard. Le retour a été très pénible, nous avons foncé à la plage du Havre vitre ouverte, [...] mon père s'est mis en slip (à la guerre comme à la guerre) pour laver la Tante Pili dans le sable et les rouleaux de la mer. On a mis du temps avant de la câliner. Olivier Saladin



16. MARS.
JEU. 20H30

LIEU LE CANAL

DURÉE 1H30

TOUT PUBLIC DÈS 15 ANS

CRÉATION
[THÉÂTRE]

DE

NINA RAINE

TRADUCTION

THÉO HAKOLA

MISE EN SCÈNE

MÉLANIE LERAY

COLLABORATION ARTISTIQUE

CLAIRE-INGRID COTTENÇEAU

ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE

RACHID ZANOUDA

VIDÉASTE

CYRILLE LECLERC

LUMIÈRE

CHRISTIAN DUBET

COSTUMES

LAURE MAHÉO

AVEC

BERNADETTE LE SACHÉ

JEAN-PHILIPPE VIDAL

(DISTRIBUTION EN COURS)

Cette pièce de la dramaturge britannique Nina Raine met en scène un couple d'universitaires et écrivains proches de la retraite et leurs trois enfants, de jeunes adultes qui tardent à quitter le nid familial. L'aîné n'en finit pas de rédiger une thèse sur le langage, la deuxième rêve d'une carrière à l'Opéra, quant au troisième Billy, il est sourd de naissance ; ses parents ne lui ont jamais permis d'apprendre la langue des signes, de peur qu'il s'isole au sein de la communauté sourde et malentendante. Sa rencontre avec Sylvia, une jeune femme qui devient progressivement sourde, bouleverse son existence et éveille en lui un désir d'expression par la langue des signes.

Cet épanouissement soudain ébranlera l'instable équilibre familial. Chaque membre de cette tribu possède son mode d'expression (engueulade, humour, langue des signes, écriture) qui masque maux et blessures.

Mélanie Leray s'imisce dans cette famille et magnifie la partition de chacun des personnages, pièces fragiles d'un puzzle à l'humour corrosif et décapant. Et si l'univers familial était le premier lieu de violences et d'inégalités ?

> LA C^{IE} 2052 VOUS OUVRE SON ESPACE DE CRÉATION
AU CANAL > JEU.1^{ER} DÉC. À 19H

TRIBUS

NINA RAINE MISE EN SCÈNE MÉLANIE LERAY

< Chanel

bouledogue français

6 ans / 13 kg

Christelle NIZAN

Les Fougerêts > 28 avril 2016

J'ai peur des chiens. Dernièrement j'ai joué
avec un chien... en peluche. Mélanie Leray



31. MARS. VEN. 20H30

LIEU LE CANAL
TOUT PUBLIC
CRÉATION
[MUSIQUE]

CHANT / OUD
BASEL ZAYED
CHANT
MATHIEU HAMON
BOMBARDE / FLÛTE TRAVERSIÈRE EN BOIS
ERWAN HAMON
ACCORDÉON DIATONIQUE
JANICK MARTIN
CISTRE
RONAN PELLEN
BASSE
ERWAN VOLANT
PERCUSSIONS
YOUSEF ZAYED

C'est lors d'un voyage à Jérusalem et en Cisjordanie que le quintet Hamon-Martin rencontre le chanteur et oudiste palestinien Basel Zayed.

Chanter l'actualité, la politique et la résistance n'est pas chose facile. Mais la musique a cette particularité qu'elle permet un accès immédiat au sensible et à l'universel, comme si la compréhension de la langue de l'autre en devenait facilitée. Cela arrive quand on accepte de rentrer en résonance avec l'autre, comme des instruments vibrant par sympathie.

À travers cette rencontre, poésie populaire et contemporaine des deux cultures se côtoient pour raconter en français comme en arabe les grands thèmes que sont les joies et les peines, les luttes et l'amour, le partage et le vol. Et les rondes de Haute-Bretagne deviennent un miroir du dabke arabe, la danse traditionnelle du Proche-Orient.

La vie n'est jamais qu'affaire de frontières et de leur dépassement. Cette rencontre, c'est l'imagination concrète d'une aire mouvante d'humanité, d'échanges, de joie et de résistance.

KHAROUB

HAMON MARTIN QUINTET / BASEL ZAYED

..... 53

< Loustic
yorkshire
1 an / 3 kg
Nadine BOUVIER
S^t-Ganton > 23 mars 2016

"..Tu me dépouilleras peut-être du dernier pouce de ma terre
Tu jetteras peut-être ma jeunesse en prison
Tu pilleras peut-être l'héritage de mes ancêtres
Tu brûleras peut-être mes poèmes et mes livres
Tu jetteras peut-être mon corps aux chiens"
Extrait de "Je résisterai". Samih al-Qassim



04. AVRIL.
MAR. 19H00

RV AU CANAL
DURÉE 1H20
TOUT PUBLIC DÈS 12 ANS
TARIF LES CURIOSITÉS
CRÉATION
[THÉÂTRE]

AVEC
CHARLINE GRAND
ARISTIDE TARNAGDA
TEXTE
ALEXANDRE KOUTCHEVSKY
ARISTIDE TARNAGDA
MISE EN SCÈNE
ALEXANDRE KOUTCHEVSKY

Un Burkinabé : Aristide, une Française : Charline. Départ de Ouagadougou destination Paris pour Aristide, départ de Paris destination Ouagadougou pour Charline. Chacun fait le voyage vers l'autre, au propre comme au figuré. Ce voyage aérien, dans ses dimensions géographiques et politiques, traduit à lui seul l'histoire noueuse qui relie depuis des siècles ces deux continents. Ça n'est pas le même voyage si tu voles vers le nord ou vers le sud. Chacun porte en soi l'histoire de son pays, traîne derrière lui l'ombre de son continent. Elle se sent à la fois responsable de cette histoire et pleine d'espoir, lui aussi, mais est-ce pour les mêmes raisons ?

Il parle français et mooré.
Elle parle français, et mooré... faut voir.

Comment se parler et vivre ensemble avec cette Histoire qui nous suit partout jusqu'au milieu du ciel ?

> EN COLLABORATION AVEC LE FESTIVAL MYTHOS

MGOULSDA YAAM DEPUIS OUAGA

ALEXANDRE KOUTCHEVSKY / ARISTIDE TARNAGDA / LUMIÈRE D'AOÛT

..... 55

< Volga
golden retriever
12 ans / 32 kg
Liliane LEBLAY
Avessac > 22 mars 2016

Le seul chien que j'ai trouvé vraiment chouette, c'était la comédienne Claire Péron, qui jouait le chien dans une pièce de Laurent Quinton : *Qu'en pense la communauté ?* Ce chien dialoguait avec un homme. L'homme exprimait au chien tout le dégoût qu'il lui inspirait. Mais le chien, philosophe, démontrait à l'homme que ce dégoût traduisait au fond son besoin vital de tracer une frontière claire entre lui et le chien, entre l'homme et l'animal. Alexandre Koutchevsky



06. AVRIL.
JEU. 20H30

LIEU LE CANAL
DURÉE 2H15
TOUT PUBLIC DÈS 14 ANS
[THÉÂTRE]

D'APRÈS
WILLIAM SHAKESPEARE
DAVID GRAEBER

UN PROJET DU
COLLECTIF OS'0

MISE EN SCÈNE
DAVID CZESIENSKI
ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE
CYRIELLE BLOY

DRAMATURGIE
ALIDA BREITAG

AVEC
ROXANE BRUMACHON
BESS DAVIES
MATHIEU EHRHARD,
BAPTISTE GIRARD
LUCIE HANNEQUIN
MARION LAMBERT
TOM LINTON

SCÉNOGRAPHIE / COSTUMES
LUCIE HANNEQUIN

ASSISTANTE COSTUMIÈRE
MARION GUÉRIN

MAQUILLAGES
CAROLE ANQUETIL

MUSIQUE
MAXENCE VANDEVELDE

CRÉATION LUMIÈRES
YANNICK ANCHÉ
EMMANUEL BASSIBÉ

Quatre membres d'une famille se retrouvent au château familial après le décès de leur père afin d'ouvrir le testament.

La joie des retrouvailles est ternie avec l'arrivée d'un fils et d'une fille cachés et d'un mystérieux ami. C'est alors que les conflits éclatent, dans une explosion d'une extrême violence.

On retrouve dans cette famille les personnages shakespeariens de *Titus Andronicus* et *Timon d'Athènes*, dont la pensée est alimentée par l'ouvrage de David Graeber *Dettes, 5000 ans d'histoire*.

Le texte de Graeber, anthropologue américain, dénonce les théories d'argent et de crédit, allant jusqu'à proposer un effacement de la dette globale.

Dettes de corps et dettes d'argent sont au cœur des différends familiaux où chaque personnage donne son point de vue.

Entre débat et fable familiale, *Timon/Titus* passe de l'intime au politique avec force et créativité.

> TIMON/TITUS EST LAURÉAT DU PRIX DU JURY ET DU PRIX DU PUBLIC DU FESTIVAL IMPATIENCE 2015 ORGANISÉ PAR LE 104, LA COLLINE-THÉÂTRE NATIONAL, LE THÉÂTRE DU ROND-POINT ET TÉLÉRAMA.

> SPECTACLE ACCUEILLI AVEC LE SOUTIEN DE L'OARA

TIMON/TITUS

COLLECTIF OS'0 MISE EN SCÈNE DAVID CZESIENSKI

..... 57

< Benji

cavalier King Charles
10 ans / 10 kg

Joël VALET
Massérac > 28 avril 2016

Il se coucha près de nous, [...] donnant son avis parfois, se taisant surtout, perdu dans ses pensées. Mais bientôt, sans prévenir, il se jeta sur l'un d'entre nous et attrapant son mollet le mordit au sang. Quand nous lui demandâmes, choqués, pourquoi il avait mordu et la raison de cet acte, il répondit par cette phrase simple et irréfutable : "Parce que je suis un chien et que c'est ce que font les chiens" avant de reprendre, tranquille, sa route nous laissant tous et toutes, debouts, muets, tandis qu'il s'éloignait sous nos yeux. Tom Linton



**03. MAI .
MER. 19H30**

LIEU LE CANAL
DURÉE 1H30
TOUT PUBLIC DÈS 14 ANS
[THÉÂTRE]

TEXTE
CÔME DE BELLESCIZE
MISE EN SCÈNE
LENA PAUGAM
AVEC
FERNANDA BARTH
ALEX FONDJA
SÉBASTIEN DEPOMMIER
CHARLOTTE VAN BERVESSELÈS
GONZAGUE VAN BERVESSELÈS
BENJAMIN WANGERMÉE
CRÉATION MUSICALE
LUCAS LELIÈVRE
CRÉATION LUMIÈRES
JENNIFER MONTESANTOS
SCÉNOGRAPHIE
LORINE BARON
JIMME CLOO

Ils s'appellent Cédric, Kalash, Famas, Emma, Charlie et Bénédicte. Ils ont 20 ans. Ils acceptent de répondre aux questions d'un auteur venu à leur rencontre, dans leur quartier, pour parler d'eux. Au fur et à mesure, les entretiens dérapent, partent à la dérive, entre réalité crue et errances fantaisistes. S'y révèle une jeunesse tout autant éveillée, toumentée et éclairée que figée dans l'immobilisme, pétrifiée, inactive, désespérée.

Laisse la jeunesse tranquille est un spectacle qui parle du passage à l'âge adulte, de son processus, des changements, des mues, ruptures, crises et révolutions qu'il impose en chacun. La pièce propose une réflexion aiguisée autour de ces thèmes en s'appuyant sur un humour fantasque et un regard aussi sensible que troublant posé sur la jeunesse contemporaine.

La sensibilité et l'intelligence de cette pièce se révèlent dans une mise en scène crue, furieuse et dramatiquement dynamique.

LAISSE LA JEUNESSE TRANQUILLE

CÔME DE BELLESCIZE MISE EN SCÈNE LENA PAUGAM

..... 59

< Jypsie

J'ai peur que les chiens me mordent. Lena Paugam

border collie
1 an ½ / 23 kg

Isabelle BOCQUEL
Bains-sur-Oust > 28 avril 2016



**11.MAI.
JEU.20H30**

LIEU LE CANAL
DURÉE 1H10
TOUT PUBLIC DÈS 8 ANS
[DANSE HIP-HOP]

CHORÉGRAPHIE
AMALA DIANOR
INTERPRÈTES
GABIN NUISSIER
BRAHIM BOUCHELAGHEM,
MUSTAPHA SAÏD LEHLOUH
MATHIAS BASSIN
ADMIR MIRENA
SANDRINE LESCOURANT
LINK BERTHOMIEUX
ASSISTANTE CHORÉGRAPHE
RINDRA RASOAVELOSON
MUSIQUE
FRANÇOIS LEON PRZYBYLSKI

DE(S)GÉNÉRATION

AMALA DIANOR

< Farah

berger australien bleu merle
5 ans / 25 kg

Chantal GENAY
St-Just > 28 avril 2016

De(s)génération est un terrain d'expérimentation pour six générations de danseurs hip hop qui se rencontrent, se défient, et mettent à l'épreuve la mémoire du mouvement et les évolutions qui le traversent.

Amala Dianor a eu l'envie de créer, à contre-courant, une pièce utopique dans laquelle la joie, la performance, l'insolence et l'insouciance se retrouvent, le temps d'un moment de partage.

Dans le surpassement de soi et des limites de sa discipline, les danseurs confrontent leurs techniques pour s'améliorer et redécouvrir leurs façons d'exécuter leurs danses. Amala, de son côté, leur lance le défi d'être eux-mêmes sur scène, de rester authentiques, de s'amuser et de prendre plaisir dans la performance qu'ils donnent au public.

Une proposition qui vient avec légèreté raviver une lumière optimiste.

..... 61

Le "dog dancing" est apparu aux États-Unis il y a plusieurs années. Cette discipline, qui consiste à créer une chorégraphie en mêlant jeux, obéissance et danse artistique avec son compagnon à quatre pattes, fait aujourd'hui des adeptes dans de nombreux pays dont la France où des clubs de danse canine ont vu le jour..



18.MAI.

JEU.20H30

19.MAI.

VEN.20H30

20.MAI.

SAM.18H30

LIEU REDON
CROIX DES MARINS
DURÉE 1H20
TOUT PUBLIC DÈS 7 ANS
[CIRQUE]

AVEC
JULIEN CANDY
JULIETTE CHRISTMANN
RACHEL SCHIFFER
HERVÉ VAYSSE
REGARD EXTERIEUR
MICKAËL LE GUEN
BENJAMIN DE MATTEÏS
CRÉATION LUMIÈRE
DOMINIQUE MARÉCHAL
ASSISTÉ PAR ALICE LECLERC
CRÉATION COSTUMES
SOLENE CAPMAS
RÉGIE TECHNIQUE
TOM COUILLEROT
RÉALISATION DES AGRÈS ET DU MANÈGE
ROMAIN GIARD - FSMS05
RÉGLAGE SONORE
JUDICAËL BRUN
REGARD TECHNIQUE
GUILLAUME QUILLARD
ELZA RENOUD
PRODUCTION / DIFFUSION
LAURA CROONENBERG

Après *Le Cirque Précaire* et *Le Cirque Misère*, Julien Candy met en scène un quatuor d'artistes évoluant sur un carrousel, dans une ambiance d'opérette. C'est un music-hall de poche, une histoire de cirque, de manipulation et détournements d'objets, de voltige aérée.

Un vertigineux moment de cirque d'une infinie poésie où un manège inattendu sert de terrain de jeu à un spectacle acrobatique et aérien durant lequel la prise de risque n'est jamais feinte.

Le Cirque Poussière mobilise sans retenue tous les élans de la vie fragile en une symphonie de mouvements qui vient puiser dans le théâtre, la musique et la danse afin de rendre leurs lettres de noblesse à l'innocence de l'enfance, à la candeur des rêves, à l'imaginaire qui est une vraie ressource pour déjouer les pièges sordides de la réalité. Une leçon d'amour et d'humour. La preuve par le cirque que l'existence est pleine de rebondissements.

> RÉCOMPENSÉ PAR LE PRIX 2015 DU FESTIVAL MOMIX

> CE SPECTACLE BÉNÉFICIE DU SOUTIEN DE L'ONDA

LE CIRQUE POUSSIÈRE

JULIEN CANDY

..... 63

< Couic

border collie poil court
10 ans / 35 kg

Kristel HUREL
Pierric > 23 mars 2016

Rigolo alias Pilou, un bâtard génial, dressé par ma sœur cavalière et moi, acrobate. Un talent de chien, une énergie folle. Ce qu'il aimait particulièrement : les couennes de jambon, courir dans les vignes, se rouler dans les bouses de vaches fraîches et aussi attendre devant la porte de son amoureuse deux rues plus haut. Juliette Christmann



**30.MAI.
MAR.20H30**

LIEU S^{TE}-MARIE
SALLE DES ARDOISIÈRES
DURÉE 1H
TOUT PUBLIC DÈS 14 ANS
[THÉÂTRE]

ÉCRITURE / MISE EN SCÈNE
ADRIEN BÉAL
COLLABORATION
FANNY DESCAZEUX
JEU / ÉCRITURE
OLIVIER CONSTANT
CHARLOTTE CORMAN
ETIENNE PARC
JEU / ÉCRITURE À LA CRÉATION
PIERRIC PLATHIER
LUMIÈRES
JÉRÉMIE PAPIN

Nous imaginons une histoire. Nous imaginons une histoire d'objection. L'histoire d'un objecteur - pas de conscience. Chez lui quelque chose résiste, qui n'est pas prémédité, pas revendiqué, qui ne s'accompagne pas d'un discours. Simplement, il objecte.

L'histoire commence dans un lycée, et l'objecteur est un adolescent adapté, aimé, intégré à son environnement. C'est seulement lors des devoirs sur table qu'il n'écrit pas, on ne sait pas pourquoi. Et son objection, si simple et infime soit-elle, force quelque chose malgré lui. Elle crée une effraction. En lui, et autour de lui, chez ses amis, dans sa famille, dans la communauté scolaire. On sent que quelque chose pourrait basculer.

Le spectacle se joue autour d'une aire de jeu vide, où trois acteurs portent toutes les paroles: celles des parents, de la petite amie, du proviseur, et de Bême, l'élève en question. Ils jouent les conflits et explorent les vertiges provoqués par la feuille laissée vide.

Dans ce dispositif, acteurs et spectateurs sont si proches les uns des autres qu'on pourrait les confondre. Le geste de Bême, son pas, nous attire autant qu'il nous fait peur.

> DANS LE CADRE DE LA TOURNÉE DÉPARTEMENTALE DU TNB
AVEC LE SOUTIEN DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL
D'ILLE-ET-VILAINE ET DE LA CAISSE DES DÉPÔTS

LE PAS DE BÊME

C^{IE} THÉÂTRE DÉPLIÉ

..... 65

< Foster
husky
6 ans ½ / 39 kg
Marion DANET
Lieuron > 23 mars 2016

J'ai enjambé pendant une semaine un chien qui avait la taille d'un chat. Son ardeur à aboyer me paraissait vraiment ridicule. Et son aboiement était tout petit et très aigu. Comme un jouet dérégulé avec des piles neuves. Mais il avait l'air si convaincu de son effet qu'il m'est devenu sympathique. Pourtant ce n'était pas gagné ! La taille d'un chat ! Olivier Constant



À LA DÉCOUVERTE DES ARTS DE LA SCÈNE

DANS LES ÉCOLES, LES COLLÈGES ET LES LYCÉES

En 2016-2017, le théâtre poursuit sa politique d'éducation artistique avec des jumelages et des ateliers de pratique animés par des artistes. Nous sommes partenaires des ateliers de pratique artistique du lycée Saint-Sauveur, de l'EREA et du collège Bellevue à Redon, du collège Saint-Hilaire à Allaire. Cette année, les artistes Cécile Kiffer, Laurent Meininger et Anne-Cécile Richard accompagneront ces ateliers.

ATELIER THÉÂTRE ADULTE DU CANAL : JEU.27 AVRIL

L'atelier théâtre est un atelier de découverte et d'expérimentation. Il est ouvert à tous à partir de 16 ans. Le théâtre se construit par des rencontres : avec l'autre, avec le texte, avec le public et bien sûr, avec soi. Au fil des séances sera expérimenté ce qui est nécessaire à cette construction et à l'élaboration de ce langage. Des rendez-vous sont également organisés avec le public, lors de soirées-lecture, puis lors de la présentation de travaux au printemps. Chrystel Petitgas, comédienne et metteuse en scène, accompagne cet atelier.

1^{ère} rencontre > 4 oct.2016 au Canal

ATELIERS THÉMATIQUES

PARTENARIAT ASSOCIATION ARMETI FORMATIONS

Des ateliers thématiques seront proposés durant l'année en lien avec les artistes présents au Canal. Ces ateliers seront ouverts aux artistes professionnels. En 2016-2017, Pierre-Yves Chapalain animera un stage théâtre, "l'écriture pour le plateau" au Canal du 29 août au 9 septembre.

LA RENCONTRE THÉÂTRALE DES COLLÈGES : MAR.23 MAI

Les collégiens participant à des ateliers en présence d'artistes durant l'année présenteront leurs travaux. Ils participeront aussi à des ateliers durant cette journée, ceci facilitant la rencontre entre les différents groupes.

LES MISTOUFLES : MAR.25 AVRIL

Les élèves de l'école Charlie Chaplin de Redon présenteront la sortie du disque réalisé pendant la résidence d'artistes "Les Mistoufles" avec la compagnie L'Unijambiste.

SÉANCES SCOLAIRES

19 représentations sont organisées pour les écoles du territoire sur le temps scolaire.

ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENCE AU THÉÂTRE ET DANS LES LYCÉES

Nous continuerons cette année à accueillir en résidence des compagnies ou des collectifs d'artistes au sein des cinq lycées de Redon, de l'EREA, de la Clarté, de l'école Charlie Chaplin ainsi qu'à la maison de retraite de la Vallée du Don à Guéméné-Penfao. En 2016-2017, nous accompagnerons quatre compagnies en résidence au théâtre. Ces compagnies ouvriront leur espace de création au public tout au long de la saison. Pour aller plus loin dans son projet artistique, le Canal s'est entouré

d'artistes : Cyril Teste avec le collectif MxM en tant qu'artiste associé ; Mathieu Desailly, graphiste, dans le cadre d'une résidence mission de deux ans. En les associant au projet du théâtre pour plusieurs saisons, il s'agit à la fois de partager leur démarche dans la durée et de les faire devenir de véritables collaborateurs artistiques du théâtre. Nous poursuivrons en 2016-2017 un compagnonnage avec deux artistes : Laurent Meininger et Pierre-Yves Chapalain.

LES RÉSIDENCES

1984

texte > George Orwell
mise en scène >
Frédérique Mingant
Soutien à la résidence
20 sept. > 30 sept.2016
au Canal
• La C^{ie} 13/10^e en Ut vous ouvre son espace de création au Canal
jeudi 29 septembre 19h00

OCCUPE-TOI DU BÉBÉ

texte > Dennis Kelly
mise en scène >
Laurent Meininger
Coproduction
• Lycée Saint Sauveur / Redon
4 > 10 oct. et 4 > 10 nov. 2016
9 > 19 mai 2017 au Canal
• La C^{ie} Forget me not vous ouvre son espace de création au Canal
mardi 16 mai 19h00

TRIBUS

texte > Nina Raine
mise en scène
> Mélanie Leray
Coproduction
14 nov. > 2 déc. 2016
au Canal
• La C^{ie} 2052 vous ouvre son espace de création au Canal
jeudi 1^{er} décembre 19h00

LES MISTOUFLES

texte > Françoise Morvan
mise en scène
> C^{ie} L'unijambiste
• École Charlie Chaplin / Redon

OÙ SONT LES OGRES ?

texte et mise en scène
> Pierre-Yves Chapalain
• EREA / Redon
13 > 17 mars 2017

PAVILLON NOIR

texte et mise en scène
> Collectif OS'0
20 > 11 avril 2017 au Canal
• Lycée Beaumont / Redon

LA RÉSIDENCE DE NOS MÉMOIRES

texte et mise en scène
> Anne-Cécile Richard
> Antoine Malfettes
• Résidence de la Vallée du Don / Guéméné-Penfao
durée > trois ans
lecture *Chicanes* > 25 nov. 2016
15h et 20h

AVEC NOS VOISINS

LA MÉDIATHÈQUE ET LE CONSERVATOIRE

Des rendez-vous réguliers auront lieu au gré de nos actualités communes, rencontres d'auteurs, lectures, etc.

LA LIBRAIRIE LIBELLUNE

La librairie Libellune sera à nouveau présente à l'issue de certaines représentations pour vous proposer les textes des spectacles. Nous poursuivrons des rencontres avec la librairie en compagnie d'artistes et d'auteurs présents dans la saison.

CINÉ MANIVEL

Des liens seront développés durant toute la saison en fonction de l'actualité cinématographique. Des surprises auront lieu tout au long de l'année.

DROLATIC INDUSTRY À LA BANK

La compagnie Drolatic Industry installée à la Bank, l'ancienne Banque de France, nous invite certains samedis et certains soirs de la semaine pour des interviews marionnettiques d'artistes que nous accueillons au Canal.

LA RÉSIDENCE DE LA VALLÉE DU DON

Organisation de résidence d'artistes et de moments conviviaux afin d'échanger avec les résidents.

LE CENTRE SOCIAL DE REDON

Avec le Centre Social de Redon, nous organiserons des rencontres régulières et des visites du théâtre.

LE GROUPEMENT CULTUREL BRETON DES PAYS DE VILAINE

Le spectacle *N'Diale* sera programmé en partenariat avec le Groupement Culturel Breton durant la Bogue.

LES MUSICALES DE REDON

L'opéra *L'Italienne à Alger* sera accueilli au Canal en partenariat avec Les Musicales de Redon.

MAIS AUSSI

Avec Le Salon, la MAPAR, les Charmilles, le CLAC, Lever le rideau, La Clarté, le service Environnement et le service Petite Enfance de la Communauté de Communes du Pays de Redon, le Centre Permanent d'Initiatives pour l'Environnement de St-Just, les Communes de l'intercommunalité, la Recyclerie de Pipriac, l'ensemble des établissements scolaires, les médiathèques et bibliothèques du territoire...

ASSOCIATION LES AMIS DU CANAL

L'association Les Amis du Canal regroupe les abonnés au Canal-Théâtre du Pays de Redon. Son conseil d'administration, élu lors de l'assemblée générale annuelle, est constitué de 9 abonnés et 6 élus représentant la Communauté de Communes. Son rôle est d'accompagner la programmation réalisée par l'équipe professionnelle. En ce sens, elle se réunit tous les mois afin d'analyser les spectacles vus, soutenir la diffusion, prévoir des actions éventuelles à l'occasion de spectacles, de résidences. Elle œuvre à l'animation du lieu, notamment du bar et de la bibliothèque, ainsi qu'à l'accueil du public lors des spectacles.

LES CORRESPONDANTS

Ces personnes sont à votre écoute pour vous apporter les informations nécessaires autour d'une rencontre avec des artistes, d'un spectacle, organiser un covoiturage.

ILLE-ET-VILAINE

Bains-sur-Oust
Gérard David
Brain-sur-Vilaine
Céline Rouleaud
Pipriac
Sophie Pichot
Redon
Marie-Claude Quilly
Jacques Quinton
Saint-Just
Louisa Dazeley
Sainte-Marie
Martine Monnier
Comités d'Entreprises
Guy Royer

LOIRE-ATLANTIQUE

Avessac
Michel Poirier
Conquereuil
Jacques Desterbecq
Fégréac
Pierre-Marie Huet
Plessé
Marie-France Chaussé
Joseph Hamon

MORBIHAN

Allaire
Jo Berthe
Antoine Malfettes
Anne-Cécile Richard
Béganne
Dominique Toutlemonde
Peillac
Bénédicte Vidaling
Saint-Jacut-les-Pins
Yves Guillotin
Saint-Perreux
Pierre Guihur
Saint-Vincent-sur-Oust
Chantal Boisbeau

Un grand merci à tous pour leur implication tout au long de la saison.

TARIFS

HORS ABONNEMENT

NORMAL.....	17 €	BOGUE (<i>N'Diale</i>).....	13 €
RÉDUIT.....	13 €	PETITE ENFANCE (<i>Mix Mex</i>).....	6 €
TRÈS RÉDUIT.....	9 €	LES CURIOSITÉS.....	5 €
ENFANT -8 ANS.....	6 €	LES MINUSCULES.....	4 €
		PRATIQUE AMATEUR.....	5 €

TARIF RÉDUIT ADULTE

sur présentation d'un justificatif : étudiants, jeunes -25 ans, groupes de 10 et +, Carte CEZAM et CCP, adultes accompagnateurs d'enfants abonnés, abonnés Grand T à Nantes, Le Théâtre à St-Nazaire et Le Carré d'Argent à Pontchâteau (liste complète en billetterie).

TARIF BOGUE

pour le spectacle *N'Diale*

TARIF TRÈS RÉDUIT

sur présentation d'un justificatif : bénéficiaires des minima sociaux, demandeurs d'emploi, intermittents.

FAMILLE NOMBREUSE

1 ou 2 adultes avec 3 enfants et plus de la même famille : 1 place enfant offerte sur présentation d'un justificatif (sauf pour tarifs Petite Enfance, Les Curiosités, Les Minuscules, Pratique Amateur).

ABONNEMENT

ADULTE	ABONNEMENT	SPECTACLE SUPPLÉMENTAIRE
PASSION 6 spectacles	66 €	11 €
DÉCOUVERTE 4 spectacles	52 €	13 €
DÉCOUVERTE RÉDUIT* 4 spectacles	36 €	9 €
72 JEUNE		
ESCAPADE (-25 ANS) 2 spectacles	14 €	7 €
PETITE ESCAPADE (-8 ANS) 2 spectacles	8 €	4 €

* sur présentation d'un justificatif : bénéficiaires des minima sociaux / demandeurs d'emploi / intermittents

POURQUOI S'ABONNER ?

> Vous bénéficiez du tarif le plus avantageux sur la plupart des spectacles avec paiement échelonné possible (jusqu'au 22 oct.) pour l'abonnement Passion et pour plusieurs abonnements dans la même famille.

> En prenant l'abonnement Passion, le 11^{ème} spectacle est offert.

> Vous êtes prioritaire en début de saison pour réserver vos spectacles.

> Vous pouvez ajouter des spectacles supplémentaires à votre abonnement au tarif abonné tout au long de la saison.

> En cas d'empêchement, vous avez la possibilité d'échanger votre billet pour un spectacle au même tarif, dans la limite des places disponibles et sous conditions (attention : les billets ne sont pas remboursables).

> Vous bénéficiez d'une réduction de 50 % sur les tarifs des stages amateurs et d'une réduction de 25 € sur l'atelier théâtre annuel du Canal. Ces 25 € sont pris en charge par l'association Les Amis du Canal.

> Vous êtes invité à des répétitions publiques et des rencontres autour des spectacles.

> Sur présentation de votre carte d'abonné, vous bénéficiez de tarifs réduits aux concerts organisés au Canal par le Conservatoire.

Mais aussi dans de nombreuses salles partenaires :
 - Le Grand T / Nantes
 - Le Théâtre / St Nazaire
 - Le Carré d'Argent / Pontchâteau
 - Le Théâtre de Verre / Châteaubriant (liste complète en billetterie)

> Vous bénéficiez, sur présentation de votre carte d'abonné au Canal, d'un tarif réduit au Ciné Manivel (sur la majorité des séances, renseignements au Ciné Manivel)

INFOS PRATIQUES

COMMENT S'ABONNER ?

Dès réception de cette plaquette avec le formulaire détachable ci-joint, également téléchargeable sur notre site : www.lecanaltheatre.fr ou en vous présentant en billetterie. (ATTENTION, aucun abonnement ne peut s'effectuer au moment d'un spectacle). Voir modalités sur le formulaire d'abonnement.

RÉSERVATIONS-RENSEIGNEMENTS

L'achat et le retrait des billets à l'avance permet d'accéder directement à la salle, sans aucune attente en billetterie.

EN BILLETTERIE

Place du Parlement à Redon

PAR TÉLÉPHONE (SAUF ABONNEMENTS)

02 23 10 10 80

Les réservations téléphoniques sont validées à la réception du règlement dans un délai de 4 jours ouvrés. En cas de non réception passé ce délai, la réservation n'est plus garantie.

PAR MAIL

billetterie.canal@cc-pays-redon.fr

PAR INTERNET (SAUF ABONNEMENTS)

www.lecanaltheatre.fr

La vente des billets (hors abo.) est ouverte 1 mois avant chaque spectacle jusqu'à fin octobre afin de donner la priorité aux abonnés. A partir du mois de novembre, vous pouvez acheter vos billets pour toute la saison.

Les billets ne sont pas remboursables. Seuls pourront être échangés les billets abonnés, sous conditions et dans la limite des places disponibles.

Les billets achetés à distance ne seront pas adressés par courrier mais tenus à votre disposition en billetterie.

Moyens de paiement : chèque libellé à l'ordre du Trésor Public, Chèques Vacances, espèces, carte bancaire

Des pochettes-cadeaux sont à votre disposition pour faire plaisir à vos proches. Renseignez-vous en billetterie.

LA BILLETTERIE VOUS ACCUEILLE AUX HORAIRES SUIVANTS :

7 SEPT. > 22 OCT. 2016

mercredi.....14h>18h

jeudi.....14h>18h

vendredi.....14h>18h

samedi.....10h>13h

3 NOV. 2016 > 30 MAI 2017

lundi.....10h>13h

mercredi.....14h>18h

jeudi.....14h>18h

vendredi.....14h>18h

LES JOURS DE SPECTACLES, OUVERTURE EN CONTINU À PARTIR DE 14H (SAUF SPECTACLES EXTÉRIEURS)

FERMETURE DE LA BILLETTERIE :

24 oct. 2016 > 31 oct. 2016

19 déc. 2016 > 2 janv. 2017

13 > 17 fév. 2017

10 > 14 avril 2017

26 mai 2017

31 mai > début sept. 2017

PLACEMENT

Les spectacles sont en placement libre.



ACCUEIL PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Afin de vous accueillir dans les meilleures conditions, merci de nous signaler la nécessité d'un emplacement adapté au moment de votre réservation.



ACCUEIL PERSONNES MALENTENDANTES

La salle de spectacle est équipée d'une boucle magnétique, des casques sont à votre disposition en billetterie.

DATES / HORAIRES DE VOS SPECTACLES

Pensez à bien lire les informations figurant sur vos billets ! Les lieux, dates et horaires peuvent varier...!

ACCÈS À LA SALLE

Par respect pour les artistes et le public, il est nécessaire d'arriver au moins quinze minutes avant le début du spectacle. Les spectacles débutent à l'heure. Les éventuels retardataires seront placés selon les indications de l'équipe d'accueil, si l'accès en salle est possible.

L'accès à la salle pourra parfois être refusé après la fermeture des portes pour des raisons artistiques ou techniques, ceci afin de garantir le bon déroulement du spectacle. Les billets ne seront pas remboursés.

PHOTOS / ENREGISTREMENTS

Interdiction totale, sauf journalistes et photographes accrédités. Par respect pour les artistes et le public, les téléphones portables doivent être totalement éteints.

LE BAR DU THÉÂTRE

L'association Les Amis du Canal vous accueille au bar du théâtre avant et après les représentations pour partager un moment de convivialité et rencontrer les équipes artistiques autour d'un verre.

LA BIBLIOTHÈQUE DU THÉÂTRE

Le Canal vous propose une bibliothèque constituée d'ouvrages sur le théâtre. La consultation sur place est libre et ouverte à tous. Une grande partie des ouvrages est prêtée par l'ADEC - Maison du Théâtre Amateur de Rennes. Pour les emprunts, renseignez-vous en billetterie, et pour plus de renseignements concernant les ouvrages, vous pouvez contacter Pierrick Brault, des Amis du Canal au 06 86 90 61 24.

ÉQUIPE / CRÉDITS

ÉQUIPE PERMANENTE

direction > **Frédérique Bertineau**
 administration-comptabilité > **Stéphanie Blanchard-Théou**
 billetterie-communication-secrétariat > **Emmanuelle Mouro**
 accueil artistes-communication > **Isabelle Jouvante**
 direction technique et régie son > **Guillaume Grébaut**
 régie générale et lumière > **José Fernandez**
 régie plateau-diffusion de l'information > **Yannick Guyot**
 adjointe au secrétariat général > **Alice Haugomat**
 professeur conseiller-relais > **Gaëlle Berhault**

Sans oublier les techniciens intermittents
 sans lesquels le théâtre ne peut fonctionner.

Vous êtes accueillis en billetterie
 par Emmanuelle, Stéphanie et Isabelle.

textes > **Emmanuelle Mouro**
 création graphique / **Mathieu Desailly** assisté de **Léa Favereau**
 photos > **Mathieu Desailly** www.lejardingraphique.com / **imprimerie média graphic**
 résidence réalisée avec le soutien du conseil départemental d'Ille-et-Vilaine

© CRÉDITS PHOTOS

5^{èmes} Hurlants > **Sophian Ridel**
 Ancien malade des hôpitaux de Paris > **Emmanuel Noblet**
 De(s)génération > **Le Poulpe**
 Don Quichotte > **ALL**
 Entre deux pluies > **Dominique Vérité**
 Kharoub > **Éric Legret**
 La Grande saga de la Françafrique > **Nico M Photographe**
 L'Assommoir > **Frédéric Desmesur**
 Le Cirque Poussière > **Vincent d'Eaubonne**
 Le Jardin aux oiseaux > **J-F. Robert**
 Mirza et sa meute > **Isabelle Jouvante**
 Mix Mex > **Martial Anton**
 N'Diale > **Éric Legret**
 Otros Aires > **DR**
 P.P.P. > **Jean-Luc Beaujault**
 Timon/Titus > **Pierre Planchenault**

FORMULAIRE D'ABONNEMENT

PASSION
DÉCOUVERTE
DÉCOUVERTE
ESCAPADE

PETITE
ESCAPADE

HORS
ABONNEMENT

PRÉSENTATION SAISON + BAL	V.16/09	19h00			gratuit
LE JARDIN AUX OISEAUX	S.17/09	11h00			5€
LE JARDIN AUX OISEAUX	S.17/09	16h00			5€
OTROS AIRES	V.07/10	20h30			
L'ASSOMMOIR	J.13/10	20h30			
L'ASSOMMOIR	V.14/10	14h00			
N'DIALE	J.20/10	20h30			
ENTRE DEUX PLUIES	S.05/11	10h30			4€
ENTRE DEUX PLUIES	S.05/11	16h00			4€
LA GRANDE SAGA [...]	M ^A .15/11	20h30			
LA GRANDE SAGA [...]	M ^F .16/11	20h30			
BY HEART	V.18/11	21h00			
5 ^{ÈMES} HURLANTS	J.24/11	20h30			
DON QUICHOTTE	M ^F .30/11	19h30			
ROKIA TRAORÉ	M ^A .06/12	20h30			
P.P.P.	J.08/12	20h30			
TOUTES LES CHOSES GÉNIALES	M ^A .13/12	19h30			5€
L'ITALIENNE À ALGER	M ^F .14/12	19h30			
MIX MEX	M ^F .18/01	18h00			6€
1984	M ^F .08/02	19h30			
1984	J.09/02	20h30			
C'EST QUAND QU'ON VA OÙ !?	M ^F .01/03	19h30			
ÇA IRA (1) FIN DE LOUIS	S.04/03	19h00			
ANCIEN MALADE DES [...]	V.10/03	20h30			
TRIBUS	J.16/03	20h30			
KHAROUB	V.31/03	20h30			
MGOULSDA YAAM DEPUIS OUAGA	M ^A .04/04	19h00			5€
TIMON/TITUS	J.06/04	20h30			
LAISSE LA JEUNESSE [...]	M ^F .03/05	19h30			
DE(S)GÉNÉRATION	J.11/05	20h30			
LE CIRQUE POUSSIÈRE	J.18/05	20h30			
LE CIRQUE POUSSIÈRE	V.19/05	20h30			
LE CIRQUE POUSSIÈRE	S.20/05	18h30			
LE PAS DE BÊME	M ^A .30/05	20h30			

TARIFS ABONNEMENT

- PASSION** 66 €6 SPECTACLES MINIMUM
- DÉCOUVERTE** 52 €4 SPECTACLES MINIMUM
- DÉCOUVERTE RÉDUIT** 36 €4 SPECTACLES MINIMUM
- ESCAPADE (-25 ANS)** 14 €2 SPECTACLES MINIMUM
- PETITE ESCAPADE (-8 ANS)** 8 €2 SPECTACLES MINIMUM

RÉSERVÉ AU CANAL
DATE DE RÉCEPTION

ABT N°

nom prénom

adresse

code postalville

e-mail

tel.portabletel.fixe

date de naissance / /

souhaite recevoir par mail les infos relatives au Canal

scolaire / étudiant

établissement fréquenté

MODALITÉS

ABONNEMENTS PASSION ET DÉCOUVERTE

Vous êtes un couple : si vous choisissez des spectacles identiques, complétez un seul formulaire en précisant les deux noms.

Si vos spectacles sont différents, merci de remplir un formulaire par personne (téléchargeable sur notre site www.lecanaltheatre.fr ou disponible en billetterie). Après avoir dûment complété ce formulaire, joignez votre règlement.

PAR COURRIER

règlement chèque ou Chèques Vacances
adressez votre courrier au :
Canal-Théâtre du Pays de Redon
Place du Parlement
CS 40264 / 35605 Redon cedex

EN BILLETTERIE

à partir du mer.7 sept.2016 14h.
se présenter au moins
30 mn avant la fermeture

CI-JOINT UN RÈGLEMENT DE€ DATE

(moyens de paiement : chèque libellé à l'ordre du Trésor Public,
Chèques Vacances, espèces, carte bancaire)

signature

LES INFORMATIONS RECUEILLIES FONT L'OBJET D'UN TRAITEMENT INFORMATIQUE DESTINÉ À LA BILLETTERIE ET AUX RELATIONS AVEC LES PUBLICS. LES DESTINATAIRES DES DONNÉES SONT LE SERVICE BILLETTERIE ET LA RESPONSABLE DES RELATIONS AVEC LES PUBLICS. CONFORMÉMENT À LA LOI INFORMATIQUE ET LIBERTÉS DU 6 JANVIER 1978 MODIFIÉE EN 2004, VOUS BÉNÉFICIEZ D'UN DROIT D'ACCÈS ET DE RECTIFICATION AUX INFORMATIONS QUI VOUS CONCERNENT, QUE VOUS POUVEZ EXERCER EN VOUS ADRESSANT AU CANAL-THÉÂTRE DU PAYS DE REDON - CS 40264 - 35605 REDON CEDEX. VOUS POUVEZ ÉGALEMENT, POUR DES MOTIFS LÉGITIMES, VOUS OPPOSER AU TRAITEMENT DES DONNÉES VOUS CONCERNANT.

LE CANAL

THÉÂTRE DU PAYS DE REDON
SCÈNE CONVENTIONNÉE POUR LE THÉÂTRE

BILLETTERIE

PLACE DU PARLEMENT / 35600 REDON

T 02 23 10 10 80

BILLETTERIE.CANAL@CC-PAYS-REDON.FR

ADMINISTRATION

CS 40264

35605 REDON CEDEX

T 02 99 71 09 50

THEATRE.CCPR@CC-PAYS-REDON.FR

WWW.LECANALTHEATRE.FR

LICENCES D'ENTREPRENEUR DE SPECTACLES
1-1071632 2-1071634 3-1071633



LE CANAL THÉÂTRE DU PAYS DE REDON FAIT PARTIE DU RÉSEAU D'INFORMATION DES PROGRAMMEURS DE LOIRE-ATLANTIQUE (RIPLA) INITIÉ PAR LE GRAND T THÉÂTRE DE LOIRE-ATLANTIQUE

LE CANAL

THÉÂTRE DU PAYS DE REDON / SCÈNE CONVENTIONNÉE POUR LE THÉÂTRE

16×17

